

Erasmus + en el IES Alfonso VIII nº V

MITOMANÍA

Nº PROYECTO 2025-1-ES01-KA121-SCH-000329104



**Europa
nos une**

REPORTAJES

TRANSPORTE SOSTENIBLE EN OPORTO

ASÍS Y PERUGIA

EL TRABAJO EN UNA EMBAJADA

LECTOMANÍA

HISTORIAS DE BRUJAS

LATINISMOS Y HELENISMOS

ENTREVISTAS

INTERESANTES PERSONALIDADES EUROPEAS

NOTICIAS

CRÓNICA DE NUESTRAS ESTANCIAS POR EUROPA

EXPERIENCIAS

CIUDADANÍA EUROPEA EN PRIMERA PERSONA

MITOMANÍA 3.0

PERFILES MITOLÓGICOS EN RRSS



Cofinanciado por
la Unión Europea

Índice de secciones:

Editorial	Página I
Reportajes	Página II
Crónicas y Noticias	Página XIIX
Lectomanía	Página XXX
Entrevistas	Página XXXIV
Experiencias	Página XLIII
Mitomanía 3.0	Página LIIX
Pasatiempos	Página LXI

Como buen comerciante y viajero Mercurio nos acompaña en nuestro camino. Lo encontrarás en la portada y trasera de nuestra revista.

Erasmus+ en el IES Alfonso VIII nº V: MITOMANÍA

El equipo de coordinación Erasmus del IES Alfonso VIII agradece la colaboración de todos los miembros de la comunidad educativa que, de una forma u otra, han participado y han hecho posible la realización de esta revista. Alumnos, padres, madres, profesores, equipos directivos, instituciones colaboradoras, repartidos por toda la geografía europea.

Esta revista es vuestra.

¡Muchas gracias!

Cuenca a 6 de septiembre de 2026

Equipos de redacción coordinados por:

Nuria Moreno Cavero
Marta Carrasco de la Cruz
María Jesús de Dios de Dios
Marta Madrid Casamayor
Gabriel Moreno Ramírez
Lucía Sánchez Nadal
Natalia García Carín

Maquetación:

Lucía Sánchez Nadal

Cuenca 2026
ISSN 2952-0053
Depósito legal: CU 105-2022

In Varietate Concordia

Unidos en la Diversidad

Por Marta Carrasco de la Cruz

Desde hace unos cursos, van cinco ya, nuestra preciosa revista Mitomanía crece al ritmo del proyecto Erasmus del IES Alfonso VIII. Nació buscando aquello que nos unía en la mitología, las lenguas y la cultura, y hoy continúa encontrando vínculos mucho más allá de las páginas de los libros. Francia, República Checa, Portugal, Italia... Nuestro alumnado viaja, recibe a otros jóvenes y comparte durante semanas sus casas, sus aulas, sus costumbres y, sobre todo, su vida. Pero Erasmus no es solo cosa de alumnos y alumnas: también el profesorado sale de las aulas para aprender en otros países, compartir experiencias con compañeros y compañeras europeos, realizar cursos, impartir enseñanza en otro país o participar en job-shadowings. Este curso pasado, por ejemplo, nuestra compañera, Nuria Moreno Cavero, y quien suscribe estas líneas viajamos a Cork, en Irlanda, para conocer distintos centros de Secundaria y buscar nuevas posibilidades de intercambio para nuestro alumnado. Quiero resaltar que esta movilidad fue posible gracias a otra movilidad anterior con el programa de Erasmus de Formación Profesional del centro – la maravilla de las conexiones Erasmus. Son experiencias que nos invitan a salir de nuestra zona de confort, a aprender nuevos idiomas y otras formas de entender la educación y el mundo, a ampliar nuestra mirada y, en definitiva, a asumir ese espíritu europeo que nos hace comprender que siempre hay otras maneras de hacer, de pensar y de vivir.

En estas movilidades se aprende geografía, idiomas, historia o nuevas formas de trabajar, pero se aprende también algo esencial que ningún libro puede enseñar por sí solo: a convivir. Vivir en casa de otra familia, adaptarse a otras costumbres, escuchar una lengua diferente o compartir aula con quien ha nacido lejos de nosotros nos obliga a mirar al otro con curiosidad y respeto.

Y esa mirada es especialmente necesaria cuando hablamos de personas migrantes, de quienes son diferentes por su origen, su cultura, su lengua o sus circunstancias. La diversidad no es una amenaza: es una oportunidad para comprender mejor el mundo. Respeto, dignidad, libertad, igualdad, democracia, Estado de derecho y derechos humanos no son palabras vacías: son los valores sobre los que queremos construir nuestra convivencia europea y sin los cuales sería muy difícil vivir en armonía. Europa nació, precisamente, de la necesidad de superar las discordias que durante años habían enfrentado a sus pueblos. Tras dos guerras devastadoras, aquellos primeros europeos entendieron que la paz, la cooperación y la unión eran el camino. Hoy, cuando desgraciadamente resurgen discursos de intolerancia, exclusión y desprecio hacia el diferente, conviene recordar que Europa no se construyó para levantar nuevas fronteras, sino para derribarlas; no para establecer quién merece más, sino para afirmar que todos somos iguales en dignidad y derechos. Mantener vivos esos valores es también una forma de honrar la historia de quienes hicieron posible nuestro proyecto europeo.

Por eso, alumnos y alumnas del IES Alfonso VIII, cuando tengáis la oportunidad de realizar movilidades no penséis que vais simplemente a otro país. Vais a conocer Europa y, de alguna manera, a construirla. Aprended de vuestros compañeros y compañeras, escuchad, preguntad, respetad y dejad también una parte de vosotros en cada lugar. Ser europeo no significa solo pertenecer a un continente: significa defender la libertad, la democracia, la igualdad, la dignidad humana, los derechos humanos y el Estado de derecho, pero también la solidaridad, la tolerancia y el respeto a la diversidad. No olvidéis cuáles son. Europa también está en vuestras manos, hoy más que nunca hay que defenderla.

REPORTAJES

Conoce Asís y sus personajes más importantes

Por Zoa Puchaes Monreal



Asís nació hace unos 3.000 años gracias a los umbros y creció como una ciudad romana llamada Asisium. De esa época destaca el Templo de Minerva, que aún sigue en pie en la plaza principal. Tras la caída del Imperio Romano, se convirtió en un municipio independiente durante la Edad Media. Fue un período violento de guerras constantes contra la vecina ciudad de Perugia, lo que obligó a construir la gran fortaleza de la Rocca Maggiore. El Convenio de los Derechos

El momento clave de su historia llegó a finales del siglo XII con el nacimiento de San Francisco y, poco después, de Santa Clara. Ambos decidieron abandonar sus vidas acomodadas para vivir en la pobreza absoluta. Clara, inspirada por Francisco, huyó de su noble familia en 1212 para fundar la orden de las Hermanas Pobres (las Clarisas), convirtiéndose en la primera mujer en escribir una regla de vida religiosa. Este movimiento espiritual transformó el destino de la ciudad, que pasó de ser un pueblo guerrero a un centro de paz. En el siglo XIII se construyeron las basílicas de San Francisco y de Santa Clara para albergar sus tumbas, atrayendo a peregrinos de todo el mundo. Tras siglos bajo el control de la Iglesia, Asís mantuvo intacto su aspecto medieval y en el año 2000 fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.



San Francisco de Asís (1182-1226)

Hijo de un rico comerciante de telas, tuvo una juventud cómoda antes de combatir en las guerras locales. Tras enfermar y experimentar visiones espirituales, renunció públicamente a su herencia material desnudándose ante el obispo de la ciudad. Fundó la Orden de los Hermanos Menores (Franciscanos) basándose en los pilares de la pobreza extrema, la paz y la fraternidad. Compuso el famoso Cántico de las criaturas, revolucionando la visión cristiana de la naturaleza.

Transformó por completo la ciudad, que pasó de ser un pueblo militar a un epicentro mundial de la paz. Su legado dio origen a la Basílica de San Francisco (Patrimonio de la Humanidad), el monumento más importante de la localidad, donde reposan sus restos. Su filosofía define la identidad cultural y turística que hoy atrae a millones de visitantes al año.



Canonizado en septiembre de 2025, es conocido mundialmente como el “primer santo milenial” o el “patrón de Internet”.

Ha revitalizado por completo el turismo joven y la peregrinación del siglo XXI en la ciudad. Su cuerpo expuesto con ropa vaquera y zapatillas en el Santuario de la Expoliación (Santa María Mayor) se ha convertido en el nuevo punto neurálgico de Asís, atrayendo a una oleada masiva de visitantes modernos que complementa el turismo tradicional.



Basílica de San Francisco



Comenzada en 1228 y consagrada en 1253, este majestuoso complejo de estilo gótico italiano temprano es el epicentro espiritual y monumental de Asís. Su importancia para la ciudad es inmensa: transformó un antiguo pueblo militar en un faro de paz mundial y hoy es el principal motor del turismo y la peregrinación local.

Arquitectónicamente destaca por estar dividida en dos iglesias superpuestas; la Basílica Inferior invita al recogimiento y custodia la cripta con la tumba de San Francisco, mientras que la esbelta Basílica Superior alberga las 28 famosas escenas al fresco pintadas por Giotto que revolucionaron la historia del arte.

Basílica de Santa Clara

Construida entre 1257 y 1265 bajo la dirección del arquitecto Filippo da Campello, esta joya del gótico umbro define el perfil oriental de la ciudad con sus característicos contrafuertes en arco y su fachada de franjas de piedra blanca y rosa del Monte Subasio.

Su relevancia en Asís radica en ser el hogar de la memoria franciscana femenina; en su cripta neogótica descansan los restos de Santa Clara, fundadora de las Clarisas, y en su interior se protege el Crucifijo de San Damián original, la histórica cruz medieval ante la cual oraba San Francisco cuando recibió su llamada divina.



Templo de Minerva



Ubicado en el corazón de la Piazza del Comune, este monumento fue construido en el siglo I a.C. durante el Imperio Romano, aunque su interior fue completamente reformado como iglesia barroca en 1539 y modificada de nuevo en 1634. Su importancia radica en ser el testimonio vivo más valioso de la antigua Asisium.

Su fachada conserva intactas seis grandiosas columnas corintias que asombraron al mismísimo Goethe, ofreciendo un contraste único en el mundo al fusionar un exterior pagano perfectamente conservado con un templo católico en su interior.

Explotación sostenible de la madera en Rebordosa (Portugal)

Por Diego Moya Sánchez

Rebordosa, la población que nos acogió durante nuestra movilidad en grupo en el pasado mes de marzo, pertenece al municipio de Paredes en el norte de Portugal, es una de las mayores productoras del mueble y de la explotación de la madera de la zona. Esta zona destaca por su profunda tradición industrial y su moderna fabricación de mobiliario a nivel internacional.

El título de nuestro proyecto es *Our planet, our responsibility*, y es por este motivo que nos ha parecido interesante investigar cuál es el uso de la madera de esta localidad y si se hace de forma sostenible.

La madera es algo que utilizamos todos a diario, la vemos en muebles, lapiceros y otros objetos que usamos habitualmente. A pesar de ser uno de los mayores recursos naturales de la península Ibérica, que abarca el 55% del territorio, su uso puede llegar a ser un problema si se permitiera la tala sin medida, ya que los bosques corren el riesgo de desaparecer. Es por este motivo que la extracción de la madera debe hacerse de manera sostenible.

La extracción sostenible implica no talar más árboles de los que la naturaleza puede reponer. Conviene, tras cada tala ayudar a la naturaleza plantando nuevas especies arbolesas para que el bosque se genere y pueda perdurar.

El cuidado de los bosques es fundamental para nuestra vida y la supervivencia ya que generan oxígeno, captan dióxido de carbono y son el hogar de muchos animales. Cuando se talan de forma indiscriminada, estos aportes se ven mermados, se incrementa la extinción de especies y contribuye a un incremento de la contaminación atmosférica.

Los países de la Unión Europea han establecido regulaciones que protegen al bosque y regulan su explotación que siempre ha de hacerse de forma responsable.

Rebordosa y la comarca de Paredes concentra el 65% de la producción lusa de mobiliario y es el motor económico de la inmensa mayoría de las familias que habitan la zona.



Hemos investigado y hemos descubierto que la zona está totalmente comprometida con la explotación responsable de este recurso, las empresas de la zona están integrando sellos de gestión responsable como el Forest Stewardship Council (FSC) que garantizan las talas controladas y los bosques replantados o el Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC) que es un certificado que garantiza la sostenibilidad de sus materias primas. Algunas de estas empresas de Rebordosa son ARC, Loureiro Chairs, y Alfredo Nunes Correia, J. Moreira da Silva & Filhos S.A, etc...

El número de empresas de esta zona que consiguen estos certificados se incrementa anualmente, lo que nos explica la preocupación por hacer sostenible la explotación de la materia prima de la madera, su medio de vida.

Las empresas familiares y de producción a gran escala de Rebordosa utilizan la madera de su región pero la producción de muebles es tan elevada que importan también madera en bruto certificada del resto de Europa y de África.

En resumen, la gestión sostenible de la madera es imprescindible para que las próximas generaciones también puedan disfrutar de los bosques y sus ventajas, y como consumidores debemos elegir aquellos muebles que tengan los certificados de producción de los que hemos hablado.

Perugia: Historia, personajes y monumentos

Por Vega Navarro García , Kira Petrov de las Herasy Pastora Romero Cava



Perugia es una ciudad situada en el centro de Italia, en la región de Umbría. Es la capital de esta región y una de las ciudades más importantes de la zona. Se encuentra construida sobre una colina, lo que permite disfrutar de unas vistas impresionantes de los paisajes que la rodean.

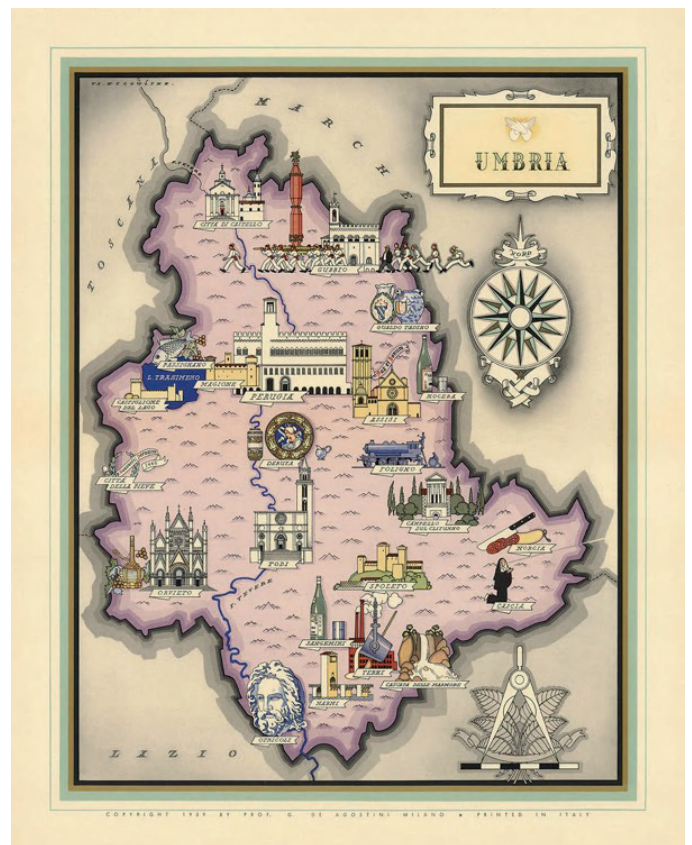
Esta ciudad es conocida por su historia, su arte y sus monumentos. Además, cuenta con una importante universidad y recibe cada año a miles de turistas que desean conocer sus calles medievales y su patrimonio cultural.

Historia de Perugia

Los orígenes de Perugia se remontan a la época de los etruscos, un pueblo que habitó gran parte de Italia antes de la llegada de los romanos. Gracias a su posición estratégica, la ciudad se convirtió en uno de los principales centros de la región.

Más tarde, Perugia pasó a formar parte del Imperio romano y continuó desarrollándose. Durante la Edad Media vivió una época de gran prosperidad económica y cultural. En esta etapa se construyeron muchos de los edificios que todavía pueden verse en la actualidad.

Uno de los acontecimientos más importantes de su historia fue la fundación de la Universidad de Perugia en el año 1308. Esta institución sigue funcionando hoy en día y es una de las más antiguas de Italia.



Localización de Perugia en la región de Umbría

Personajes Importantes

Pietro Vannucci, “El Perugino”

Pietro Vannucci, conocido como El Perugino, fue uno de los pintores más importantes del Renacimiento italiano. Nació cerca de Perugia y destacó por la belleza y la armonía de sus obras. Además, fue maestro de Rafael, uno de los artistas más famosos de la historia del arte.

Galeazzo Alessi

Galeazzo Alessi fue un arquitecto nacido en Perugia durante el siglo XVI. Participó en importantes proyectos arquitectónicos y contribuyó al desarrollo del estilo renacentista en Italia. Su trabajo tuvo una gran influencia en la arquitectura de su época.

Aldo Capitini

Aldo Capitini fue un filósofo, escritor y defensor de la paz nacido en Perugia. Durante el siglo XX luchó por la defensa de los derechos humanos y la resolución pacífica de los conflictos. Por ello es una de las figuras más importantes de la historia reciente de la ciudad.



Retrato de Pietro Vannucci, conocido como El Perugino

Monumentos Principales

Palazzo dei Priori

El Palazzo dei Priori es uno de los edificios más importantes de Perugia y uno de los mejores ejemplos de arquitectura medieval de Italia. Fue construido entre los siglos XIII y XV y actualmente alberga la Galería Nacional de Umbría.



Fontana Maggiore

La Fontana Maggiore es una fuente situada en la Piazza IV Novembre, la plaza principal de la ciudad. Fue construida en el siglo XIII y está decorada con numerosas esculturas que representan escenas religiosas y de la vida cotidiana.



Catedral de San Lorenzo

La Catedral de San Lorenzo es el principal templo religioso de Perugia. Se encuentra junto a la Fontana Maggiore y destaca por su arquitectura gótica y por las obras de arte que conserva en su interior.



Rocca Paolina

La Rocca Paolina es una fortaleza construida en el siglo XVI por orden del papa Pablo III. Actualmente es uno de los lugares más visitados de la ciudad porque permite recorrer antiguas calles medievales conservadas bajo la fortificación.



Arco Etrusco

El Arco Etrusco es una antigua puerta construida por los etruscos y uno de los monumentos más antiguos de Perugia. Se ha conservado en muy buen estado y representa los orígenes históricos de la ciudad.



Perugia es una ciudad con una gran importancia histórica y cultural. Sus orígenes etruscos, su desarrollo durante la Edad Media y la conservación de sus monumentos la convierten en uno de los lugares más interesantes de Italia.

Además, personajes como El Perugino, Galeazzo Alessi y Aldo Capitini han contribuido a aumentar el prestigio de la ciudad en distintos ámbitos. Por todo ello, Perugia es un ejemplo de cómo una ciudad puede conservar su pasado mientras continúa desarrollándose en la actualidad.



El Lycée les Pontonniers en Estrasburgo

Por Irene Olmedilla Huertas y Alba Gutiérrez Gómez

El Lycée des Pontonniers es un instituto de Estrasburgo con el que realizamos intercambio de alumnado Erasmus. Es un centro con mucha historia y está situado en un edificio bastante emblemático de la ciudad.

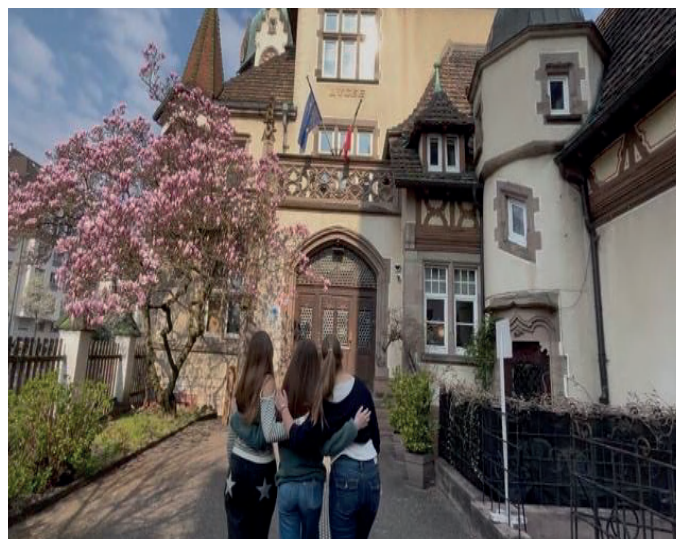
En sus orígenes, este lugar estaba relacionado con un cuerpo militar llamado los pontonniers, que eran ingenieros del ejército especializados en la construcción de puentes. Más tarde, este espacio fue utilizado como caserna militar durante bastante tiempo. A finales del siglo XIX, la ciudad decidió construir allí un centro educativo.

En la ciudad de Estrasburgo es toda una institución, un prestigioso centro educativo.

El edificio fue inaugurado en 1902 y en un principio era una escuela para chicas, con el objetivo de ofrecer una educación moderna y con especial importancia en los idiomas.

Con el tiempo, el instituto ha ido cambiando y evolucionando. En 1979 se convirtió en un lycée internacional, lo que significa que acoge a estudiantes de diferentes nacionalidades y da mucha importancia a los idiomas y al intercambio cultural.

Además, el edificio destaca mucho por su arquitectura, ya que mezcla estilos antiguos y detalles decorativos de distintas épocas, lo que lo hace bastante especial dentro de Estrasburgo.



Sección española del Lycée des Pontonniers

Durante nuestro Erasmus en Estrasburgo aprendimos mucho sobre el Lycée des Pontonniers, un instituto francés que destaca por contar con diferentes secciones internacionales. Entre ellas se encuentra la Sección Española, con la que realizamos nuestro intercambio y que nos permitió conocer de cerca una forma diferente de estudiar y aprender español. La Sección Española es un programa de estudios en el que los alumnos reciben una enseñanza avanzada del español. No se centra únicamente en aprender el idioma, sino que también se trabajan diferentes aspectos de la cultura y la educación española. Entre las asignaturas que realizan encontramos Literatura Española e Historia y Geografía, además de dedicar una gran importancia a la expresión oral y escrita. El nivel de exigencia es bastante alto. Acceder a esta sección no es sencillo, ya que cada vez tiene más demanda. Los alumnos pueden llegar a tener alrededor de 8 horas de español a la semana, a las que se suman diferentes actividades, trabajos y tareas. Por ello, requiere bastante esfuerzo y constancia, pero también permite alcanzar un nivel de español muy elevado. Uno de los principales objetivos de la sección es preparar a los estudiantes para obtener el Baccalauréat Français International.

Esta titulación ofrece muchas posibilidades para el futuro, especialmente para aquellos alumnos que quieren continuar sus estudios en otros países o en un entorno internacional.

Además, el hecho de seguir parte del programa educativo español facilita que los alumnos puedan continuar sus estudios en España si lo desean, ya que cuentan con una preparación que les permite adaptarse al sistema educativo español con facilidad. Durante nuestra visita pudimos comprobar cómo trabajan los estudiantes y el nivel de exigencia que existe. Para nosotros fue una experiencia muy enriquecedora, no solo porque pudimos conocer un sistema educativo diferente, sino también porque tuvimos la oportunidad de convivir con alumnos franceses, practicar el idioma y descubrir cómo funciona una sección internacional desde dentro.

Sin duda, conocer la Sección Española del Lycée des Pontonniers fue una de las partes más interesantes de nuestro viaje Erasmus y nos permitió entender mejor las oportunidades que puede ofrecer una educación internacional.



Protección del agua y ODS 6 en Rebordosa

Por Leo Hervás Carrasco y Alexandre Teixeira

Durante nuestra estancia en Rebordosa, un pueblo cercano a Oporto, en Portugal, los alumnos y alumnas de 3º de la ESO del IES Alfonso VIII trabajamos, junto a nuestros compañeros de la localidad de Rebordosa, sobre los Objetivos de



Desarrollo Sostenible (ODS), en concreto, sobre el Nº 6: Agua Limpia y Saneamiento.

El alumnado de 2º de Bachillerato del EBS de Rebordosa había preparado una charla informativa y 5 mesas con experimentos sobre ello.



Pero... ¿Qué son los ODS?

Los ODS son 17 objetivos que buscan erradicar la pobreza, proteger el medio ambiente y garantizar que todas las personas puedan disfrutar de paz y prosperidad antes de 2030. Estos objetivos abarcan aspectos tan diversos como la educación, la igualdad de género, la energía limpia, el trabajo digno o la lucha contra el cambio climático.

El ODS 6 pide agua limpia y saneamiento para todas las personas y está en relación con nuestro proyecto de intercambio, Our planet, our responsibility, y lo hace desde muchos puntos de vista.

En este taller hicimos diversos experimentos sobre el análisis del PH de diferentes tipos de agua para llevarnos a la reflexión sobre la calidad de estas, comparamos aguas potabilizadas que recibimos en casa con aguas naturales, comerciales y manipuladas químicamente, además, pudimos ver la vida que hay en el agua.



Tras estos experimentos y con las conclusiones adquiridas volvimos a la puesta en común dando respuestas a la siguiente pregunta: ¿Qué actitudes podemos cambiar para proteger el agua?

Cerramos este artículo diciendo que el ODS 6 nos recuerda que el agua es un recurso imprescindible que debemos proteger y utilizar de manera responsable. Nuestra experiencia Erasmus+ en Rebordosa nos ha permitido entender mejor estos desafíos y nos ha enseñado que, aunque los problemas sean de todo el mundo, las soluciones empiezan con las acciones de cada uno de nosotros.

Juntos podemos contribuir a un futuro más sostenible

Estrasburgo: historia y convivencia

Por Hannah Barritt García

Durante una semana, 10 alumnos y 2 profesoras del IES Alfonso VIII participamos en un intercambio con el Lycée Les Pontonniers de Estrasburgo. Cada uno de nosotros fue acogido por un estudiante francés en su casa. Esta experiencia nos permitió conocer la ciudad no solo como visitantes, sino desde la perspectiva de quienes viven allí.

La situación geográfica de Estrasburgo, junto al río Rin y muy cerca de Alemania, ha determinado toda su historia. A lo largo de los siglos la ciudad ha pertenecido tanto a Francia como a Alemania, y estos cambios se reflejan todavía hoy en su arquitectura, su cultura y su lengua.

Gracias a las explicaciones de los estudiantes que nos acogieron comprendimos que esta doble influencia no es solo un dato histórico. Es algo que se percibe en el día a día, en los edificios del centro y en la identidad de sus habitantes.

El centro histórico de Estrasburgo conserva un gran valor patrimonial. El barrio de La Petite France destaca por sus casas de entramado de madera y sus canales, que fueron en su origen zona de trabajo de artesanos. La Catedral de Notre-Dame, construida a lo largo de varios siglos, es el símbolo principal de la ciudad y un ejemplo destacado de la arquitectura gótica.

Además, Estrasburgo es sede de importantes instituciones europeas como el Parlamento Europeo y el Consejo de Europa. Visitarlas nos ayudó a entender por qué esta ciudad, que durante mucho tiempo fue frontera y motivo de conflicto, es hoy un símbolo de unión y cooperación entre países.

Convivir durante una semana con estudiantes del Lycée Les Pontonniers fue la parte más enriquecedora del viaje. Compartir clases, comidas y tiempo libre nos permitió comparar nuestros sistemas educativos, gastronomía, tradiciones, gustos y darnos cuenta de las similitudes que existen entre nosotros.

También tuvimos la oportunidad de conocer la gastronomía de Alsacia. Probamos platos típicos como la flammekueche, una especie de pizza, que refleja la mezcla cultural de la región.

El intercambio en Estrasburgo fue una experiencia muy completa. Nos acercó a la historia de una ciudad europea clave, pero sobre todo nos enseñó el valor de la convivencia.

Considero que este tipo de experiencias deberían estar al alcance de todos los estudiantes al menos una vez. Permiten aprender de otra cultura de forma directa y demuestran que conocer un lugar es mucho más profundo cuando lo haces a través de las personas que viven en él.



Todi, una ciudad entre la leyenda y la historia

Por Clara María Esteban Huerta y Belén Eunice Gallegos Vega

Cuenta la leyenda que la ciudad de Todi nació gracias a un águila. Según la tradición, unos habitantes de la antigua Umbría se encontraban comiendo junto a una colina cuando un águila descendió, tomó el mantel de la mesa y lo dejó en la parte más alta del lugar. Interpretando aquel hecho como una señal divina, decidieron fundar allí la ciudad. Aunque se trata de una historia legendaria, sigue siendo una de las tradiciones más conocidas de Todi y forma parte de su identidad cultural. Situada en la región de Umbría, en el centro de Italia, Todi es una ciudad de origen muy antiguo, cuyos primeros asentamientos se remontan a varios siglos antes de Cristo. Fundada por los umbros y posteriormente influenciada por etruscos y romanos, la ciudad se desarrolló gracias a su posición estratégica sobre una colina con vistas al valle del río Tíber. En la actualidad, conserva un importante patrimonio histórico y artístico que la convierte en uno de los destinos culturales más destacados de la región.

El corazón de la ciudad es la Piazza del Popolo, considerada una de las plazas medievales mejor conservadas de Italia. En ella se encuentran algunos de los edificios más representativos de Todi, entre ellos el Palacio del Popolo y el Palacio del Capitano. Estas construcciones, levantadas entre los siglos XII y XIII, constituyeron durante siglos el centro político y administrativo de la ciudad y son un magnífico ejemplo de la arquitectura civil medieval italiana.

Entre los monumentos religiosos destaca el Templo de Santa Maria della Consolazione, considerado una de las obras maestras del Renacimiento italiano. Su planta centralizada, la armonía de sus proporciones y su imponente cúpula convierten este edificio en uno de los símbolos arquitectónicos de Todi. Su diseño refleja los ideales renacentistas de equilibrio y perfección que caracterizaron el arte de la época.

La Catedral de Santa Maria Annunziata, situada frente a la Piazza del Popolo, constituye otro de los principales monumentos de la ciudad. Su fachada presenta elementos románicos y posteriores reformas realizadas a lo largo de los siglos. En su interior se conservan numerosas obras de arte religioso que testimonian la importancia cultural y espiritual que Todi tuvo durante la Edad Media y el Renacimiento.

Otro edificio religioso de gran relevancia es la Iglesia de San Fortunato, dedicada al patrón de la ciudad. Este templo, de estilo gótico, destaca por sus dimensiones, su elegante fachada y las valiosas obras artísticas que alberga. Su construcción se prolongó durante varios siglos, lo que explica la combinación de diferentes influencias arquitectónicas presentes en el edificio.



Refranes sin fronteras

Aún siendo países distintos, España y Portugal comparten siglos de historia y cultura conjunta, por lo que sus dichos y frases se asemejan bastante

Por Carmina López Gómez y Sofía Nunes

Cuando un español emplea un refrán o frase hecha popular al hablar, no imagina que un portugués sea capaz de entenderle e incluso responderle. Son ese tipo de frases que presuponemos solo pueden ser entendidas por aquellos que comparten nuestra lengua materna, excluyendo incluso a hispanohablantes de otras regiones del mundo.



Efectivamente, la lengua hispana y la portuguesa son dos idiomas completamente independientes. No obstante, tienen algo en común, algo que los une, su raíz, su origen. En ambos casos nos encontramos ante lenguas romances, herederas del latín de nuestros antepasados romanos que habitaron la Península Ibérica. Es este origen común, unido a su constante contacto e intercambio mutuo por su vecindad en la península, lo que provoca que tengan palabras, morfología, e incluso frases hechas y refranes similares e incluso comunes.

Efectivamente, España y Portugal poseen en sus respectivos lenguajes frases hechas y dichos populares paralelos, que, aunque no sean idénticos, comparten significados muy parecidos. Estas dos lenguas, junto con otras de la península como el gallego o el catalán, y más lenguas distribuidas por Europa como el francés o el italiano son, como ya hemos mencionado previamente, lenguas romances, idiomas derivados del latín.

Estos refranes llaman mucho la atención a la hora de escucharlos y analizarlos detenidamente, pues aún conservan ideas y costumbres transmitidas durante generaciones sobre la cultura ibérica.

Comparar estos dichos, estas frases hechas inmersas en nuestras lenguas, nos permite conocer con mayor profundidad la conexión de estos dos países.

Se podría decir que, al estudiar conjuntamente estos refranes, accedemos a la memoria de un pueblo, al alma de dos naciones que incluso en algún momento llegaron a ser una. Dos países, que, pese a la concepción superficial de rivales, son hermanos, ayudándose mutuamente en diversos momentos de nuestras historias. Trabajando codo con codo por la prosperidad de la tierra que compartimos, la Península Ibérica.

A continuación, analizaremos diversos refranes con significados similares en ambas lenguas:

“Quem tudo quer, tudo perde” en portugués y **“Quien todo lo quiere, todo lo pierde”** en español: estos dichos tienen el objetivo de recriminar a aquel que peca de avaricia, enunciando que, si se desea tener todo, sin conocer límites, se acabará perdiendo incluso lo que se tenía por seguro en primer momento.

“Filho de peixe sabe nadar” en portugués y **“De tal palo, tal astilla”** en español: estas frases hechas tienen un significado más bello y profundo de lo que se aprecia inicialmente. Mediante estas palabras, afirmamos la similitud que casi siempre se aprecia entre padres e hijos, entre maestro y aprendiz. Muestra la fuerza de la herencia, de la sucesión, pues igual que estas lenguas son similares al latín que les dio vida, el hijo se parece al padre, y el pequeño pez nada como aquel que le enseñó.

“A mentira tem perna curta” en portugués y **“Antes se coge al mentiroso que a un cojo”** en español: en este caso, estas dos frases muestran una certeza que muchos ignoran. Las mentiras, aunque tentadoras por su facilidad y su comodidad, son traicioneras y siempre acaban volviéndose contra nosotros. Al inventar, siempre es fácil caer en contradicciones e inexactitudes, que acabarán por desmontar la treta y levantar la careta tras la que se oculta el embustero. Solo con la verdad podemos ir descubiertos, orgullosos de nuestras palabras y sin el temor del inevitable momento en el que una mentira es revelada.

“**Quem não arrisca, não petisca**” en portugués y “**Quien no arriesga, no gana**” en español: esta frase podemos ligarla a la historia aventurera de ambas naciones. Miremos la primera vuelta al mundo, una empresa capitaneada por un portugués, Magallanes, y un español, El Cano. Un viaje hacia lo desconocido, donde ninguno de los tripulantes sabía a ciencia cierta si lo lograrían, pero que acabó dándoles la fama y la gloria imperecedera que perdurará en la memoria del mundo.



Fundación Navo Victoria

“**Colocar a carroça na frente dos bois**” en portugués y “**Empezar la casa por el tejado**” en español: estos refranes se emplean para mostrar que las cosas deben llevar un orden. No se puede ir sin planear, hay que darle un pensamiento previo a aquello que queramos hacer. Si improvisamos, si no pensamos antes de actuar, probablemente acabaremos errando, entorpeciendo nuestro objetivo por el simple hecho de no haberle dado un orden a nuestros planes e ideas.

“**Mais vale um pássaro na mão do que dois a voar**” en portugués y “**Mas vale pájaro en mano que ciento volando**” en español: estas dos frases remarcan que, si poseemos algo, debemos ser precavidos y cuidar de ello, pues si intentamos alcanzar lo lejano, acabaremos perdiendo incluso lo que ya teníamos por seguro.

Una vez hemos analizado todos estos refranes, podemos concluir que la lengua castellana y la lengua portuguesa son mucho más similares de lo que creemos cuando pensamos en ambas. Estas frases hechas no son más que una prueba irrefutable de que las lenguas, las costumbres, el pensamiento, las gentes y el alma de ambas naciones están estrechamente entrelazados, y es por esto por lo que, en lugar de buscar rivalidades y enemistades, España y Portugal deben trabajar unidas, con una unión única, ibérica, que beneficie a ambas partes.



Descubrir Oporto utilizando transporte público y sostenible

Por Belén Fernández Gadea y Benedita Ferreira

Oporto es una ciudad en la que es muy fácil moverse sin necesidad de coche. Tiene un sistema de transporte público bastante completo que conecta el centro con otras zonas de la ciudad y también con pueblos cercanos, lo que hace que desplazarse sea cómodo tanto para los que viven allí como para los turistas. Además, al ser una ciudad con muchas cuevas y calles estrechas en algunas zonas, el transporte público se convierte en una opción muy práctica para el día a día.

Uno de los medios más utilizados es el metro. Es rápido, bastante puntual y llega a muchos sitios importantes, incluso al aeropuerto. Sus líneas conectan diferentes puntos de la ciudad y también áreas más alejadas, lo que facilita mucho los desplazamientos. Además, las estaciones son fáciles de entender, incluso si no conoces bien la ciudad, y los billetes se pueden comprar de forma rápida en máquinas automáticas.

También están los autobuses, que llegan a muchísimos barrios y zonas donde el metro no pasa. Son una buena opción para moverse por sitios más concretos y complementan muy bien al resto de transportes. A veces pueden tardar un poco más dependiendo del tráfico, pero permiten llegar a prácticamente cualquier rincón de la ciudad, incluso a zonas más residenciales o alejadas del centro. Y lo más importante, unos 70 autobuses de la flota, gestionada por la Sociedad de Transportes Colectivos de Oporto (STCP) son vehículos 100% eléctricos, con objetivo de llegar a ser una flota ecológica en su totalidad.



Otro transporte muy típico son los tranvías antiguos. Hoy en día se usan más como algo turístico, pero siguen siendo una forma diferente y bonita de recorrer la ciudad mientras disfrutas del paisaje.

Pasan por calles estrechas y zonas históricas, lo que hace que el trayecto sea también una experiencia en sí misma, no solo un medio para llegar a un sitio. Si quieres salir de Oporto, el tren es muy buena opción. Desde allí puedes ir fácilmente a ciudades como Braga, Guimarães o Aveiro, es muy útil para hacer excursiones por el norte de Portugal. Los trenes suelen ser cómodos y bastante frecuentes, lo que facilita mucho organizar cortos viajes improvisados. Durante nuestro Erasmus usamos el tren para ir desde Rebordosa hasta Oporto, y la verdad es que nos pareció muy práctico y sencillo de usar.

Además, algo que nos llamó la atención es el uso de los barcos en algunas zonas del río Duero. Aunque no son un medio de transporte principal para moverse por la ciudad, sí que se utilizan para cruzar el río o para hacer trayectos turísticos.



En resumen, moverse por Oporto en transporte público es fácil, cómodo, económico y te permite conocer la ciudad y sus alrededores sin complicaciones. Además, la combinación de metro, autobuses, tranvías, trenes y el río hace que la experiencia de desplazarse también forme parte del viaje y no sea solo una necesidad. Pero lo más importante, el uso del transporte público ayuda a combatir la contaminación, un problema muy grave del pasado de Oporto que contribuía al deterioro de su patrimonio y al malestar de sus ciudadanos. Hoy la calidad del aire en Oporto suele ser buena y segura. El uso del transporte público y que este sea lo más ecológico posible contribuye a la mejora de vida en las ciudades.

Notre-Dame de Estrasburgo

Por Hugo Romero Torrijos

La Catedral de Notre-Dame de Estrasburgo se erige como uno de los monumentos más impresionantes de Europa, destacando por su imponente arquitectura gótica y su característico color rosado, derivado de la arenisca empleada en su construcción.

Durante siglos, ostentó el título de edificio más alto del mundo, gracias a su aguja de 142 metros de altura, culminada en el siglo XV.

Un aspecto particularmente fascinante reside en su fachada principal, ricamente decorada con cientos de esculturas que narran escenas bíblicas, destinadas a una población mayoritariamente analfabeta. Al adentrarse en el interior, se produce una transformación radical gracias a los imponentes rosetones y vidrieras que filtran la luz solar creando un juego de colores espectacular en el interior de la catedral.

Dentro de sus muros, el gran protagonismo se lo lleva su célebre reloj astronómico, una obra maestra del Renacimiento que conjuga ciencia y arte. No solo proporciona la hora, sino que también calcula eclipses, órbitas planetarias y ofrece un desfile de figuras animadas cada día a las doce y media, representando las distintas etapas de la vida y a los apóstoles ante Cristo.

En conclusión, la catedral de Estrasburgo no solo constituye un centro religioso, sino que representa un testimonio fundamental de la evolución artística de la Edad Media. Su combinación de altura, luz y detalles escultóricos la convierte en una parada obligatoria para comprender la historia y el arte europeo.



CRÓNICAS Y NOTICIAS

Juicio, bromas y una “vieja serrada” : una de las fiestas más curiosas de Portugal

Por Lucas Bermejo Martínez y Matilde Leite

Más conocida como “Serragem da Velha” representa el juicio satírico y castigo de una dama de avanzada edad tras no haberse comprometido o enviudado



El pasado 20 de marzo, nuestra última noche en Rebordosa, acudimos con nuestras familias de acogida a la tradicional fiesta “Serragem da Velha”. Es una fiesta tradicional que se lleva a cabo en comarcas situadas al norte de Portugal durante el domingo de Lázaro (el domingo antes de Semana Santa). Esta fiesta se caracteriza por representar un cortejo fúnebre para quemar o cortar a un muñeco hecho de madera que representa a una mujer (Velha) de alta edad que ha sido “juzgada” y “castigada” por no haberse comprometido o por ser viuda. A altas horas de la noche es cuando la “Velha” sale a recorrer las calles de la localidad, de camino a su juicio, acompañada de distintos carruajes con música, cortejo acompañado, además, por bandas locales de tambores y bombos. ¿Qué se representa con esta fiesta popular? Es una crítica social hacia quienes no seguían las normas tradicionales. Y, por otro lado, “Sarragem de Velha” representa la limpieza y renovación, el comienzo de una nueva etapa, representa el fin del invierno y/o el inicio de la primera.



Los españoles de Mauthausen

Por Judit Escamilla Muñoz



Mujeres, algunas de ellas españolas, en un centro de concentración nazi. Fuente: documental "Los últimos españoles de Mauthausen"

Durante nuestro Erasmus en Estrasburgo tuvimos la oportunidad de conocer una parte de la historia que, sinceramente, no conocíamos demasiado. Un día nos pusieron un vídeo de casi dos horas sobre los campos de concentración y, aunque al principio pensábamos que simplemente íbamos a aprender un poco más sobre la Segunda Guerra Mundial, acabamos bastante sorprendidos por todo lo que vimos.

Una de las cosas que más nos llamó la atención fue descubrir la historia de los españoles que estuvieron en el campo de concentración de Mauthausen.

Nos sorprendió mucho saber que, después de la Guerra Civil española, muchos españoles tuvieron que irse de España y acabaron en Francia. Algunos de ellos fueron capturados por los nazis y enviados a campos de concentración, entre ellos Mauthausen, en Austria.

Lo que más nos impresionó fue ver las condiciones en las que vivían. Pasaban hambre, tenían muchísimo frío, estaban obligados a trabajar durante horas y recibían un trato realmente horrible.

Nos costaba imaginar que personas pudieran ser tratadas de esa manera simplemente por ser consideradas diferentes o por las circunstancias que les habían tocado vivir.

Además, muchos de estos españoles murieron allí. Solo pensar que algunas de esas personas tenían nuestra edad cuando empezaron a vivir todo aquello nos hizo verlo de una manera diferente. Ya no era simplemente algo que aparecía en un libro de Historia, sino historias de personas reales que tenían familias, amigos y una vida antes de llegar al campo.

También nos sorprendió descubrir que muchos españoles estuvieron durante años prácticamente olvidados. Después de todo lo que habían pasado, ni siquiera podían volver fácilmente a España, ya que en ese momento estaba la dictadura de Franco.

Al terminar el vídeo nos quedamos bastante impactados. Nos hizo pensar en lo fácil que es estudiar estos temas en clase y aprender fechas y nombres sin llegar a imaginar realmente lo que vivieron las personas. Ver imágenes y conocer sus historias hizo que entiendiéramos mucho mejor la gravedad de lo que ocurrió.

Visita de los alumnos Erasmus del Liceo Statale “Jacopone da Todi” a Cuenca

Por M^a Jesús de Dios de Dios

Durante los días 17 y 18 de noviembre de 2025 recibimos en el IES “Alfonso VIII” de Cuenca la visita de los alumnos Erasmus del Liceo Statale “Jacopone da Todi”, nuevo socio de la red Erasmus del centro, aunque se realizaron actividades conjuntas hasta el día 20 de noviembre.

Como resultado de un jobshadowing u observación de buenas prácticas por parte de la profesora M^a Jesús de Dios, dos alumnas del nuestro centro realizaron una movilidad Erasmus de corta duración (de 25 días) en el Liceo de Todi y a continuación nos visitaron un grupo de 15 alumnos, acompañados de tres profesores, y un profesor de Ciencias Naturales y Biología con el fin de realizar un jobshadowing en nuestro centro.

El grupo italiano acompañado de su directora, Maria Rita Marconi, llegó el domingo 16 de noviembre. Después de comer, aprovecharon para dar un pequeño paseo por la ciudad a pesar del mal tiempo. Posteriormente se encontraron con dos miembros del grupo de Coordinación Erasmus, Nuria Moreno y M^a Jesús de Dios, y durante la cena se ultimaron algunos detalles de la visita al centro del día siguiente. El lunes 17 llegaron al centro sobre las 8.30, donde fueron recibidos por el director y el grupo de Coordinación Erasmus. Tras la recepción, el visionado de un vídeo sobre Cuenca, la visita al centro y un pequeño desayuno, empezaron las actividades en el centro: una actividad en francés sobre la brujería, tema propuesto por el liceo italiano; la brujería en el mundo clásico y una actividad sobre la brujería en inglés. Por otro lado, los dos directores se reunieron para sentar las bases sobre la futura colaboración de ambos centros, antes de la marcha de la directora de regreso a Todi.



Por la tarde realizaron una visita al casco histórico acompañados por la profesora M^a Jesús de Dios: la Hoz del Huécar y las Casas Colgadas, Puente de San Pablo, la Plaza Mayor, la Catedral, la Plaza de Mangana...



El martes 18 por la mañana continuaron las actividades y clases en el centro: Números brujos con un grupo de Matemáticas de 1º Bachillerato, observación de clases, un taller EPAS sobre la UE, un taller de Artes Plásticas sobre Goya, Fuego místico (práctica en el Laboratorio de Química) y un taller sobre conjuros preparado por dos profesoras de Lengua y Literatura del centro. Por otro lado, hubo una reunión entre los miembros de Coordinación Erasmus Elisabetta Nasini y Gabriel Moreno para tratar el proyecto eTwinning sobre el cómic y la UE, propuesto por el profesor de nuestro centro.

Por la tarde visitaron el Museo de Cuenca de la mano de la profesora de Latín del centro, M^a Jesús de Dios. El miércoles 19 fue el día dedicado a la visita a otros museos de la ciudad y a la zona del Castillo, visitas organizadas por el grupo de Coordinación Erasmus: por la mañana, visita al Museo de Arte Abstracto y a la Catedral; por la tarde, visita al MUPA, ya acompañados por el profesor italiano Marco Monni, que estaba de jobshadowing en el centro por la mañana, y por la profesora M^a Jesús de Dios.

El jueves 20 realizaron por la mañana una excursión al Parque Arqueológico de Segóbriga, acompañados por la profesora de Latín, quien ejerció de guía por la ciudad romana.

Por la tarde fue el momento dedicado a las compras, pues el viernes por la mañana temprano partían

para Madrid, donde finalizaron su visita a España.

El jueves por la noche terminó el encuentro en Cuenca con una cena del grupo con la profesora del centro que les había acompañado durante casi todo el encuentro y con una de las alumnas Erasmus que había estado en Todi y quería estar con su compañera de acogida antes de su regreso a casa.

El viernes por la mañana partieron para Madrid con el fin de continuar su viaje y sus visitas: Museo del Prado, el Palacio Real, etc. Y ya el sábado por la tarde partieron para Roma, después de una intensa semana en España.

El alumnado y profesorado italiano quedaron encantados con su visita a Cuenca y agradecieron al profesorado y al equipo directivo del centro el trato dispensado durante su estancia en el instituto y la ciudad.



El grupo en Segóbriga (imagen superior) y en el MUPA (imagen inferior)



Un día en Colmar

Por Natalia Martínez Sáiz

Durante mi Erasmus en Estrasburgo, tuve la oportunidad de visitar Colmar, una de las ciudades más bonitas que he visto en toda mi vida. Fuimos allí en tren y desde el principio tenía ganas de conocer la ciudad y ver sus calles y edificios tan característicos.



A causa del armisticio, la creación de la Unión Europea, las relaciones entre Francia y Alemania mejoraron. Actualmente, como muestra de su unión, existe un parque que une los dos lados del Rin. Estrasburgo (ciudad que hace frontera con Alemania) y Kehl (ciudad que hace frontera con Francia) unidos por un puente, que es todo un símbolo. Ahora mismo Francia y Alemania tienen grandes conexiones y muy buena relación entre ellos. Cuando llegamos, empezamos a recorrer la ciudad junto con nuestros compañeros franceses. La actividad que nos tenían preparada consistía en que cada alumno, junto con su pareja, tenía que buscar un lugar de Colmar y después explicárselo brevemente al resto del grupo. A mí me tocó la “Maison des Tête”, uno de los lugares más conocidos de la ciudad.



Me gustó bastante esta forma de conocer Colmar porque no nos limitamos a ir detrás de lo que nos enseñaban nuestras profesoras, sino que teníamos que buscar nosotros mismos los lugares y aprender un poco sobre ellos. Además, fue una buena oportunidad para hablar con nuestros compañeros franceses y ayudarnos entre nosotros.

Después de pasar la mañana recorriendo la ciudad, comimos todos juntos. Fue un momento más tranquilo en el que pudimos descansar y disfrutar del ambiente de Colmar.



Por la tarde nos reunimos con las profesoras y visitamos la Bibliothèque des Dominicains, donde pudimos conocer un poco más sobre la historia y la cultura de la ciudad. En ella pudimos encontrar una variedad de elementos históricos muy interesantes. Lo que más me llamó la atención a mí fue un pergamino con columnas arquitectónicas. Después de la visita, volvimos a coger el tren para regresar a Estrasburgo.



Erasmus. Además de visitar una ciudad, pasamos un gran rato junto a nuestros compañeros de Francia, lo que nos permitió conocernos mejor. Sin duda, visitar la pequeña, pero llena de historia, ciudad de Colmar fue una experiencia que recordaré con mucho cariño y uno de los momentos que más disfruté durante nuestra estancia allí.

Our journey during our Erasmus in Portugal

Por María Bascuñana Blanco y Mafalda Silva

Cuenca, 14th of March

This day was the first day of our Erasmus. We met at the AVE train station in Cuenca and took a train to Ourense. The journey was fun. Once we arrived in Ourense, we took a bus that took us to our destination, Rebordosa. When we arrived at the school, our host families came to pick us up and we went to our homes. Some of us went out for dinner, others went shopping, and others walked around the town...



Rebordosa, 15th of March

This day was our family day. Each of us did different activities with our host families. Most of us went to Porto and we were able to enjoy the beach.



Rebordosa, 16th of March

This day we were given a guided tour around the school. We did two activities, first we presented our cities and gave presentations about them. The second activity was in the science classroom, where the Portuguese final-year students taught us about ph. After that we had lunch together in the school cafeteria and some of us stayed in the classrooms!



Porto, 17th of March

This day we went to Porto. We used the train as our method of transport to go to and return from Porto. When we arrived, we saw the beautiful train station. We visited several churches, Parks, paintings and many of the most important monuments in the city. After lunch, we visited the Dom Luís I Bridge the World of Discoveries Museum, which is about ships.



Rebordosa, 18th of March

This day we stayed at school. First, we made a picture with flowers that we picked from the school garden. Afterwards, we had a short break to have a snack, and then we made clay keychains. Once we had finished the keychains, we made a cake together, and it was delicious.

Braga, 19th of March

This day we went to Braga. We visited Republica Square, Santa Barbara Garden, Sao Vicente Church, Carmo Church, Sé and Arco da Porta Nova. Then, we ate our lunch in a dining hall. After lunch we visited the Samerio Sanctuary and the Bom Jesus Sanctuary. It was a great day, and we enjoy Braga so much.



Rebordosa, 20th of March

This day we were at the school. We learned typical Portuguese's dances, and it was so funny. We get dressed in the typical clothes too. Then, we get tour last lunch all together and at night we had dinner together and we went to a traditional party in Rebordosa called Serragen da Velha. It consists in a parade the ends in a square where some large figures are burned.



Rebordosa, 21st of March

This was our last day in Rebordosa. It was a sad day because we have to say goodbye to our host families. We cry a lot, but we had to take the bus to get to Ourense. In Ourense, we took a train that took us to Madrid. We had to wait for the next train to get to Cuenca. When we arrived, we reunited with our families. It was a beautiful experience that we will keep in our hearts forever.



Braga, una ciudad de altura

Por Simona Bagnat Sánchez y Beatriz Ribeiro

Braga está situada en el norte de Portugal y es una de las ciudades más antiguas del país. Nuestro recorrido comenzó en la Plaza de la República, uno de los lugares más importantes de la ciudad y que se usa como punto de encuentro para turistas y residentes.



Marcos

Después visitamos el Jardín de Santa Bárbara, famoso por sus flores y su bonito paisaje, y el Teatro Circo. También conocimos la Catedral de Braga, la más antigua de Portugal, además de la Iglesia de São Vicente y la Iglesia del Carmo.



Catedral de Braga

Otro lugar destacado fue el Arco da Porta Nova, una antigua puerta que da acceso al casco histórico. Simboliza la unión entre la Braga antigua y la moderna.

Por la tarde visitamos el Santuario de Sameiro, situado en una zona muy elevada de ahí el nombre Braga ciudad de altura, desde donde se pueden ver unas hermosas vistas de la ciudad.



Finalmente, llegamos al impresionante Santuario del Bom Jesus do Monte, conocido por su gran escalinata y sus hermosos jardines. Este lugar ha sido reconocido por la UNESCO como Patrimonio Mundial de la Humanidad.

La visita a Braga nos permitió conocer una ciudad llena de historia, arte y tradición. Afirmar que es una ciudad de altura y monumentos, paisajes y santuarios que la convierten en un lugar especial que merece la pena visitar.



Una semana en el corazón de Europa

Por Lucía Sánchez Nadal

Entre el 15 y el 21 de marzo 10 alumnos y dos profesoras del IES ALfonso VIII pasamos una semana en Estrasburgo en el marco de la colaboración establecida entre el Lycée les Pontonniers (Estrasburgo) y el IES Alfonso VIII (Cuenca).

El viaje comenzó, como tantos otros, en una estación de tren y con mucha ilusión. El traslado transcurrió sin incidentes, tren-cercanías-aeropuerto- autocar y finalmente llegamos a Estrasburgo donde nos estaban esperando las familias de acogida.



Nuestro primer día en Estrasburgo nos llevó a conocer el Lycée les Pontonniers, nuestros anfitriones, donde su directora nos recibió en la preciosa biblioteca. Por la tarde recorrimos la ciudad.



El día 17 visitamos el Consejo de Europa y la Representación española en el Consejo de Europa donde aprendimos en qué consisten esas instituciones y cuán relevante es su trabajo.

La Representación Española en el Consejo de Europa tiene categoría de Embajada y allí pudimos aprender algo más de las labores que desarrollan en el cuerpo diplomático. Nos resultó apasionante la cantidad de lugares por los que un diplomático puede pasar a lo largo de su carrera.



El miércoles 18 volvimos a coger el tren para conocer una deliciosa localidad, Colmar, típico pueblo alsaciano cuna de Bartoldi y residencia de Voltaire, al pie de su casa nos hicimos una foto que os dejamos aquí.



Durante el jueves 19 acudimos a una cita obligada en Estrasburgo, ciudad europea y europeísta donde las haya, el Parlamento Europeo y el Tribunal Europeo de los Derechos Humanos. Impresiona un poco estar sentados en esos sillones donde se decide el presente y futuro de nuestra Unión Europea. Nos recibió una letrada del Tribunal y en el Parlamento, que estaba en plena reforma, pudimos hacernos la “foto oficial” con las banderas de los países que conforman la Unión.

Llegamos al viernes 20 casi sin darnos cuenta, volvimos al Lycée y a las clases aunque también con un contenido relevante para nuestro proyecto: los españoles en Mathausen. Vimos un documental y charlamos con uno de sus autores por videconferencia, fue una clase diferente y muy especial que no olvidaremos.



Y aún tuvimos tiempo, ese mismo viernes, de visitar el Lieu d'Europe donde, a través de sus actividades interactivas pudimos aprender un poco más acerca de la Unión Europea.



El sábado 21 salíamos después de comer así que pudimos aprovechar la mañana para recibir nuestros certificados de asistencia en un bonito desayuno que nos ofreció el Lycée les Pontonniers y que compartimos con las familias de acogida. La verdad es que la organización, desde el principio hasta el final, fue perfecta y el trato que nuestros alumnos recibieron de las familias de acogida, también. Manifestamos aquí nuestro agradecimiento por todo ello y no nos queda más que decir ¡hasta la próxima!.



Crónica de nuestro Erasmus en Todi

Por Darío Priego Garrido y María Jesús de Dios de Dios

Del 4 al 10 de mayo tuvimos la oportunidad de participar en un intercambio Erasmus en Todi (Italia), una experiencia que recordaremos siempre. Formábamos parte de un grupo de siete estudiantes: Kira, Vega, Pastora, Clara, Belén, Zoa y Darío, acompañados por dos profesoras del centro, Marta y M^a Jesús. Desde que salimos de España estábamos muy ilusionados por conocer un nuevo país, convivir con estudiantes italianos y descubrir una cultura diferente.

Llegamos a Todi por la tarde, donde las familias de acogida nos recibieron con mucha amabilidad. Aunque al principio estábamos algo nerviosos, enseguida nos hicieron sentir como en casa y comenzamos a conocer sus costumbres y su forma de vida.

El martes fue nuestro primer día en el Liceo Jacopone.



Tras el acto de bienvenida y un desayuno ofrecido por el centro, realizamos una breve visita a la Plaza del Pueblo y a la Catedral de Santa María Annunziata, y después asistimos a varias clases junto con los alumnos italianos. Participamos en una clase de inglés sobre Europa, en otra sobre la literatura medieval y en dos clases de español dedicadas a la Umbría medieval y las fiestas más importantes de varias ciudades umbras. Por la tarde, después del almuerzo, realizamos un taller sobre la gastronomía típica italiana en el laboratorio de la sede principal del liceo. Para terminar el día, todos los estudiantes españoles e italianos tomamos juntos un helado.

El miércoles celebramos el Día de Europa junto con nuestros compañeros italianos, participando en la jornada organizada por el grupo de Coordinación Erasmus y más tarde en las actividades de la asamblea del liceo, que incluían actividades deportivas y musicales.



También pudimos conocer cómo es su sistema educativo. Por la tarde, como teníamos tiempo libre, nuestras familias nos llevaron a Orvieto, una ciudad que nos sorprendió por sus calles, su ambiente y, sobre todo, por su impresionante catedral. Paseamos todos juntos por el centro histórico, admiramos su catedral, hicimos fotos y disfrutamos mucho descubriendo uno de los lugares más bonitos que vimos durante el viaje.

El jueves por la mañana, en la segunda sede del Liceo Jacopone, participamos en diferentes clases, debates y trabajos en grupo relacionados con Europa, los falsos amigos en inglés, español e italiano, los principales monumentos de Perugia... Una de las cosas que más nos gustó fue compartir los recreos y el tiempo libre con los alumnos italianos, ya que pudimos hablar con ellos, practicar el inglés y conocer mejor su forma de vivir y de estudiar. Por la tarde, recorrimos la ciudad de Todi: una visita guiada nos permitió visitar el Museo Cívico y Pinacoteca, las cisternas romanas de Todi y la Iglesia de San Fortunato.



También subimos a la Torre de los Piores (o Torre del Pueblo) y a la de San Fortunato, desde donde contemplamos unas magníficas vistas de la ciudad. Pasear por sus calles medievales y contemplar las vistas de la región de Umbría fue una experiencia que nos encantó y que nos ayudó a comprender mejor la historia de la ciudad.

El viernes a primera hora todos los alumnos Erasmus asistimos a una conferencia sobre Asís, antes de partir hacia Perugia en el autobús público de línea. La directora nos entregó los diplomas de participación a todos los estudiantes justo antes de salir del centro. En Perugia realizamos una visita guiada y paseamos por su casco histórico, recorrimos sus plazas y descubrimos una ciudad con mucha vida y un ambiente universitario muy agradable. También visitamos la Galería Nacional de Umbría y la Catedral de San Lorenzo. Luego pudimos aprovechar para entrar en algunas tiendas, hacer fotos y disfrutar del tiempo libre con nuestros compañeros. Para terminar el día, nos reunimos todo el grupo, tanto españoles como italianos, para cenar en una pizzería. Fue uno de los momentos más divertidos de la semana, ya que hablamos, nos reímos mucho y empezamos a conocernos mejor en un ambiente mucho más relajado. Fue nuestra cena de despedida ya que al día siguiente nos esperaba otra dura jornada de visitas.



El sábado celebramos el Día de Europa realizando una visita guiada por Todi y recorriendo el parque de la Rocca y sus esculturas gracias a la Fundación Beverly Pepper, además de visitar el Templo de Santa María de la Consolación. Después de comer, visitamos la ciudad de Asís, una ciudad que nos impresionó por su tranquilidad y por la belleza de sus monumentos. Recorrimos el centro histórico, visitamos las dos Basílicas de San Francisco de Asís (inferior y superior), la Iglesia de Santa María la Mayor (donde está la tumba de Carlo Acutis) y la Basílica de Santa Clara. Caminar por sus calles de piedra y conocer un lugar con tanta historia fue la mejor forma de poner el punto final a esta experiencia.



El domingo por la mañana llegó el momento triste de las despedidas antes de iniciar nuestro viaje de regreso a Cuenca, ya que el lunes teníamos que volver a nuestra rutina y a las clases en el instituto.

Lo mejor del Erasmus no fueron solo las visitas, sino las personas que conocimos. Convivir con nuestras familias de acogida y compartir una semana con estudiantes italianos nos permitió mejorar nuestro inglés, descubrir nuevas costumbres y crear amistades. Regresamos a España con la sensación de haber vivido una experiencia inolvidable.

Cuando llegó el momento de despedirnos sentimos mucha tristeza, porque en solo unos días habíamos vivido experiencias inolvidables. Regresamos a España con la maleta llena de recuerdos, nuevas amistades y muchas ganas de volver algún día a Italia. Este intercambio Erasmus nos ha enseñado que viajar no solo sirve para conocer lugares nuevos, sino también para crecer como personas y abrir la mente a otras culturas.

LECTOMANÍA

Reseñas, latinismos, mitos y astronomía..., deléitense con esta sección llena de cultura y mitología

Latinismos y tópicos literarios

¿Sabes el origen de estas palabras y expresiones?

Elaborado por los alumnos de Latín, 4º ESO y 1º de Bachillerato del IES Alfonso VIII, curso 2025-26

Alter ego

“Otro yo”

Se utiliza para referirse a una persona de extrema confianza que puede actuar en nombre de otra, o a una segunda personalidad de alguien (como las identidades secretas de los superhéroes).

Amor post mortem

“Amor después de la muerte”

Frase en latín que significa básicamente que, cuando realmente te has enamorado de alguien, ni muriendo dejas de estar atraído/a hacia esa persona. Los primeros en obsesionarse con esto fueron los poetas de la Antigua Roma, especialmente Ovidio en su libro “Las Metamorfosis” (año 8 d.C.). Podemos encontrarlo en el mito de Orfeo y Eurídice, cuando Orfeo desciende al Inframundo con el fin de recuperar a su amada esposa que acababa de morir. También aparece en Francisco de Quevedo.

Beatus ille

“Feliz aquel”

Proviene del poeta latino Horacio (“Epodos” 2, 1). Significa el rechazo a lo material y a la vida ruidosa en la ciudad. Alaba la tranquilidad de la naturaleza y la paz de dejar atrás expectativas, deseos y bienes materiales. Fray Luis de León imitó esta obra.

Auri sacra fames

“La maldita sed de oro”

Expresión también acuñada por Virgilio en “La Eneida”, se asocia directamente al mito del rey Midas. El dios Baco (Dioniso) le concedió a Midas el deseo de transformar en oro todo lo que tocara. Lo que parecía la riqueza infinita se convirtió en una maldición: cuando el rey intentó comer y beber, descubrió que los alimentos se convertían también en oro, lo que casi le cuesta la vida. Es una crítica directa a la avaricia desmedida y a la codicia humana, que a menudo destruye a la persona que la padece.

Amor vincit omnia

“El amor lo vence todo”

Aparece en la obra “Bucólicas” del poeta Virgilio, hace referencia al poder absoluto de Cupido (Eros en la mitología griega), el dios del deseo amoroso. En los mitos, ni los mortales ni los poderosos dioses olímpicos podían resistirse a sus flechas doradas. El amor se presenta como la fuerza cósmica más poderosa, capaz de doblegar cualquier voluntad. Se utiliza de forma universal para expresar que los sentimientos verdaderos pueden superar cualquier obstáculo, distancia o problema.

Captatio benevolentiae

“Captación (o búsqueda) de la benevolencia”

Recurso retórico donde el autor finge humildad para ganarse la simpatía, el perdón y la atención del lector u oyente. Lo utilizan oradores, políticos, escritores, ensayistas y comunicadores para generar empatía y credibilidad inmediata.

Collige, virgo, rosas

“Coge las rosas, doncella”

Símbolo de belleza: La rosa encarna la perfección estética, el esplendor de la juventud y la lozanía del cuerpo. Naturaleza efímera: Al ser una flor que se marchita con extrema rapidez (apenas dura un día abierta), simboliza a la perfección lo corta que es la etapa de plenitud en la vida humana. La acción de cosechar (*collige*), cortar la flor antes de que caiga al suelo, significa “tomar el control” y disfrutar activamente de lo bueno que ofrece el presente. El receptor (*virgo*): Aunque originalmente se dirigía a una doncella o mujer joven, conceptualmente se refiere a cualquier persona que se encuentre en la “primavera de su vida”. Fue escrito por el poeta y rétor romano Décimo Magno Ausonio (aunque en algunos manuscritos antiguos se llegó a atribuir erróneamente a Virgilio) a finales del siglo IV d.C. (aproximadamente entre los años 370 y 395 d.C.) durante el Bajo Imperio Romano. La obra (“*De rosis nascentibus*”) cierra con un dístico elegíaco imperecedero. Expresión semejante a *carpe diem*.

Contemptus mundi

“Menosprecio o desprecio del mundo”

Tópico filosófico y literario que describe la vida terrenal como un valle de lágrimas, pecado y sufrimiento. Desde esta perspectiva, el mundo material es perecedero y engañoso, considerándose únicamente como un lugar de paso hacia la verdadera vida espiritual.

Foedus amoris

“Pacto de amor”

Este tópico lo hicieron popular poetas romanos como Catulo o Propertio. Significa un amor prometido entre dos. Va más allá de un romance casual. Era de tal calibre que los dioses estaban involucrados y el que incumpliera el pacto sería severamente castigado.

Homo viator

“Hombre viajero o caminante”

Depende del contexto en el que se diga, pero generalmente suele referirse a que la vida en la tierra es, por así decirlo, un tiempo de espera o una senda de camino al más allá. Proviene de la tradición y la literatura clásicas, pero fue adoptado y profundamente desarrollado por la teología cristiana durante la Edad Media. Para el cristianismo medieval, la vida terrenal es solo un tránsito temporal hacia la verdadera meta espiritual: la eternidad y el encuentro con Dios. Pensadores como San Agustín ayudaron a formar su significado filosófico. Expresión equivalente a *peregrinatio vitae*.

Media vita in morte sumus

“A mitad de la vida estamos en la muerte”

Esta expresión latina subraya la presencia constante de la muerte durante la existencia, recordándonos la fragilidad humana y la posibilidad de que el final llegue de manera inesperada. Advierte que el fallecimiento puede ocurrir en cualquier momento, incluso en etapas de plena vitalidad y salud. Es una famosa antífona medieval. Su uso se extiende desde la liturgia católica antigua hasta compositores modernos como Michael McGlynn.

Vita flumen

“La vida es un río”

Carácter fluyente de la existencia humana, equiparada a un río que avanza, sin detenerse hasta fundirse en el mar, su muerte. Este tópico deriva de la filosofía de Heráclito. Su primera gran consolidación literaria se produjo en el siglo XV con las “Coplas a la muerte de su padre” de Jorge Manrique.

Nuestras vidas son los ríos
que van a dar a la mar,
que es el morir.

Helenismos y expresiones mitológicas

¿Sabes el origen de estas palabras y expresiones?

Elaborado por los alumnos de Griego de 1º de bachillerato, del IES Alfonso VIII

EL CABALLO DE TROYA

Se refiere a algo que aparenta ser beneficioso o inofensivo, pero que oculta una amenaza.

Después de años sin conseguir conquistar Troya, los griegos construyeron un enorme caballo de madera y fingieron retirarse. Los troyanos introdujeron el caballo en la ciudad sin saber que escondía soldados griegos en su interior. Durante la noche, estos abrieron las puertas de la ciudad y permitieron la entrada del ejército griego.

CANTOS DE SIRENA

Algo que resulta muy atractivo, pero que puede ser peligroso o engañoso.

Las sirenas eran seres mitológicos que atraían a los marineros con su hermosa voz. Los navegantes que escuchaban sus cantos y se acercaban demasiado a ellas terminaban naufragando y perdiendo la vida.

EL HILO DE ARIADNA

Se refiere a la solución o ayuda que permite resolver un problema complicado.

Teseo debía entrar en el laberinto de Creta para matar al Minotauro. Ariadna, hija del rey Minos, se enamoró de él y ayudó a Teseo a salir del laberinto del Minotauro, entregándole un ovillo de hilo. Teseo fue desenrollándolo mientras avanzaba por el laberinto y, tras vencer al monstruo, pudo encontrar la salida siguiendo el hilo.

EL SUPPLICIO DE TÁNTALO

Describe una situación en la que algo deseado parece estar al alcance, pero resulta imposible conseguirlo.

Tántalo ofendió reiteradamente a los dioses (robo, perjurio y parricidio, llegando a ofrecerles a su propio hijo Pélope como comida) y fue castigado eternamente por ello. Permanecía en un lago con agua hasta el cuello y con frutos sobre su cabeza. Cada vez que intentaba beber, el agua se retiraba; cuando quería coger la fruta, las ramas se alejaban.

EL LECHO DE PROCUSTO

Se refiere a la imposición de normas rígidas que obligan a todos a adaptarse a un mismo modelo, ignorando las diferencias individuales.

Procusto (o Procrustes) era un bandido que obligaba a los viajeros a acostarse en una cama de hierro. Si eran más altos que la cama, les cortaba las piernas; si eran más bajos, los estiraba violentamente hasta ajustarlos a su tamaño. Teseo acabó con él.

UNA ODISEA

Se emplea para describir un viaje o una experiencia larga, difícil y llena de dificultades.

Tras la Guerra de Troya, Odiseo (Ulises) emprendió el regreso a Ítaca. El viaje, narrado en la *Odisea* de Homero, duró diez años y estuvo lleno de peligros, monstruos, dioses y obstáculos que retrasaron su llegada.

EL TALÓN DE AQUILES

Se utiliza para referirse al punto débil de una persona, organización o situación que, a pesar de sus fortalezas, puede provocar su fracaso.

Aquiles fue el héroe más importante de la Guerra de Troya. Según la mitología griega, su madre Tetis lo sumergió en las aguas del río Estigia para hacerlo invulnerable. Sin embargo, lo sujetó por el talón, que quedó sin protección. Durante la guerra, Paris lanzó una flecha que alcanzó precisamente ese punto vulnerable, causándole la muerte.

EL TOQUE DE MIDAS

Se utiliza para describir a una persona que tiene gran facilidad para obtener beneficios económicos.

El rey Midas recibió del dios Dioniso el don de convertir en oro todo lo que tocara. Al principio se alegró, pero pronto descubrió que también transformaba en oro la comida, la bebida e incluso a sus seres queridos. Finalmente pidió que le retiraran ese poder.

Magia, brujería y...¡La Odisea!

Por María Jesús de Dios de Dios

Historias de magia y brujería

Durante la estancia de los alumnos visitantes de Todi se trabajaron en diversos talleres textos sobre magia y brujería.

Las historias de brujería y hechicería son conocidas ya desde la antigüedad, pues muchos consideraban que la magia estaba presente incluso en su vida diaria y les podía ayudar a conseguir el amor, hablar con los muertos, rejuvenecer o envejecer, e incluso matar o resucitar a los muertos.

En el mundo clásico, como era normal, había una diosa de la magia, Hécate, aunque en un principio era una diosa benévola. Las hechiceras más famosas de la mitología fueron Circe y Medea, tía y sobrina: Circe vivía en la isla de Ea y es famosa por haber convertido en cerdos a algunos compañeros de Ulises. Esta historia aparece en el canto X de *La Odisea* de Homero. Medea es famosa por ayudar a Jasón a conseguir el vellocino de oro, rejuvenecer a su suegro Esón y engañar a las hijas de Pelias, tío de Jasón, para que mataran a su padre, creyendo que él rejuvenecería también como su tío Esón, además de matar a la prometida de su esposo Jasón y a sus propios hijos con el fin de vengarse de su esposo, un caso típico de lo que ahora se denomina “violencia vicaria”. La historia de Medea aparece en *Las Argonáuticas* de Apolonio de Rodas y de Valerio Flaco, *Las Metamorfosis* de Ovidio y las tragedias *Medea* de Eurípides y de Séneca.

En la historia de Roma encontramos el caso de una envenenadora llamada Locusta (Langosta), quien podría ser considerada la primera asesina en serie de la historia. Trabajaba bajo las órdenes de Agripina y Nerón, y fue responsable de las muertes de Claudio y Británico. Tácito nos cuenta su historia en los *Anales* (libros XII y XIII) y Suetonio en la vida de Nerón, dentro de la obra *Vida de los doce Césares*.

Dentro de la literatura clásica, tenemos dos historias curiosas o cuentos milesios relacionados con la brujería que nos relata Apuleyo en *El asno de oro*, “Las hechiceras (o lamias) y la esponja” y “El guardián del cadáver”, aunque la historia más famosa es la de “Cupido y Psique”.

La Odisea, de Christopher Nolan

Por supuesto, no podía faltar en Mitomanía nuestra crítica al boom cinematográfico del verano.



Aquellos que se acercan a ver la película sobre la *Odisea* esperando ver una adaptación fiel de la obra de Homero pueden sentirse defraudados porque no lo es, es una versión cinematográfica en la que destacan la imagen, la música y la acción en algunos momentos. En ella aparece un Odiseo que ni siente ni padece y convive con Calipso, ya que ésta le da de comer flor de loto y ello le lleva a perder la memoria. De hecho, nos recuerda a los personajes que padecen un estrés postraumático y que necesitan un tratamiento después de la guerra, en este caso la guerra de Troya. Cuando finalmente deja de comer esa flor, empieza a recordar a su familia, su patria y sus aventuras desde la guerra hasta que acaba solo en la isla con Calipso. Recuperado, decide volver a su patria y recuperar su vida, aunque esto no va a resultarle nada fácil.

Puede ser un primer acercamiento a la historia de Odiseo (Ulises para los romanos) y nos puede despertar el interés por descubrir su historia y leer sus aventuras, ya que es normal en una película que se eliminen o modifiquen algunos episodios, pues se necesitaría mucho más tiempo para poder hacerlo bien.

Si está interesado en leer la obra de Homero, puede leer una versión completa o adaptada. Yo recomendaría la versión de García Gual en Alianza. También se puede ver otra versión de la *Odisea* que se estrenó el año pasado *El regreso de Ulises*, dirigida por Uberto Pasolini.

ENTREVISTAS

Si alguien es alguien, en este mundo o en el otro, ha sido entrevistado por Mitomanía

“El Tribunal Europeo de Derechos Humanos vela por los derechos fundamentales de millones de personas”, Ana M^a Mengual, letrada del Tribunal Europeo de los Derechos Humanos

Entrevistan a esta letrada Adriana Cortinas Montero y Estel Aregger Mengual

Desde Estrasburgo, esta letrada nos abre la puerta al funcionamiento interno de una de las instituciones clave en la protección de los derechos humanos en Europa.

¿Quién está detrás del Tribunal Europeo de Derechos Humanos? ¿Cómo funciona realmente? ¿Y qué hay que hacer para acudir a él? Hablamos con Ana María Mengual, letrada del tribunal, para entender mejor su labor y conocer algunos de los casos más llamativos que han pasado por sus manos.

¿Podrías presentarte y explicar un poco sobre el Tribunal Europeo de Derechos Humanos?

Mellamo Ana María Mengual y soy letrada del Tribunal Europeo de Derechos Humanos. Este tribunal es una institución que forma parte del Consejo de Europa, una organización internacional de ámbito europeo compuesta por 46 Estados miembros. Se trata del órgano judicial encargado de velar por el respeto de los derechos fundamentales recogidos en el Convenio Europeo de Derechos Humanos.

¿Qué condiciones debe cumplir un país para formar parte del Consejo de Europa?

Para pertenecer al Consejo de Europa, un país debe cumplir una serie de requisitos fundamentales. Por ejemplo, no puede tener en vigor la pena de muerte y debe respetar diversos convenios internacionales, entre ellos el Convenio Europeo de Derechos Humanos.



¿En qué consiste el trabajo de los letrados en el tribunal?

Nuestro trabajo consiste en recibir y analizar las demandas que presentan los ciudadanos, tanto europeos como de fuera de Europa, que consideran que se han vulnerado sus derechos fundamentales. Cuando recibimos una demanda, examinamos si cumple los requisitos necesarios para ser admitida. Si es así, iniciamos su tramitación y redactamos un informe en el que explicamos los hechos, las quejas del demandante y proponemos una solución: admitir la demanda o inadmitirla, por ejemplo, si no se han agotado los recursos judiciales internos o si se ha presentado fuera de plazo.

Una vez elaborado nuestro informe, lo remitimos a un juez del tribunal. El Tribunal Europeo de Derechos Humanos está compuesto por un juez por cada Estado miembro, es decir, 46 jueces. El juez es quien tiene la última palabra y decide si sigue nuestra propuesta o adopta otra decisión.

**¿Cuándo se puede interponer una demanda?
¿En qué casos? ¿Qué pasos hay que seguir para hacerlo?**

Para interponer una demanda es relativamente fácil. Hay que ir a la página web del tribunal y descargarse el formulario disponible. Una vez rellenado, se debe enviar por correo postal, no por email.

Para interponer una demanda, hay que quejarse de alguno de los derechos reconocidos en el convenio. Es necesario revisar el convenio y ver qué artículo se puede invocar. Además, hay que haber acudido previamente a todos los tribunales nacionales de tu país y haber obtenido una respuesta negativa.

También hay que respetar el plazo: como máximo cuatro meses desde la respuesta del último tribunal. Además, se deben cumplir otras condiciones relacionadas con el fondo del caso.

¿Podrías compartir algún ejemplo de casos tratados por el tribunal?

Sí, existen casos conocidos que reflejan bien el tipo de cuestiones que aborda el tribunal.

Uno de los casos más significativos fue el de una mujer que tenía óvulos fecundados congelados junto a su pareja. Tras la ruptura de la relación, la legislación establecía que, pasado un determinado tiempo, esos óvulos debían ser destruidos.

El conflicto surgió cuando su expareja se opuso a que fueran implantados. Su postura era clara: al no mantener ya una relación, no quería tener un hijo con ella. Mientras tanto, la mujer defendía que aquellos óvulos representaban su única oportunidad de ser madre biológica, ya que no podía producir más debido a un procedimiento.

Con la fecha de destrucción cada vez más cercana, la mujer decidió acudir al tribunal para solicitar una medida urgente: que no se destruyeran los óvulos hasta que se resolviera el fondo del caso.

El tribunal se enfrentó entonces a un delicado equilibrio de derechos. Por un lado, el derecho de la mujer a ser madre biológica. Por otro, el derecho del hombre a no ser padre.

Finalmente, la decisión se inclinó hacia este último. Se consideró que debía prevalecer el derecho a no ser padre, entendiendo que la mujer, aunque en una situación difícil, podía recurrir a otras alternativas para formar una familia, como la adopción.

Otro caso estuvo relacionado con la eutanasia en el Reino Unido. Una mujer en silla de ruedas solicitó que se autorizara a su marido a ayudarla a morir mediante suicidio asistido. En aquel momento, esta práctica estaba prohibida en el país, por lo que su marido se enfrentaba a penas de cárcel si la ayudaba. La mujer acudió al tribunal en Estrasburgo con la esperanza de que se le reconociera ese derecho. Sin embargo, la respuesta fue negativa: el tribunal consideró que no podía intervenir en la legislación británica ni modificarla. Tiempo después, la mujer falleció en circunstancias que, a día de hoy, no han sido esclarecidas, dejando en el aire qué ocurrió realmente.

¿Qué formación se necesita para trabajar en el tribunal?

Para trabajar en el tribunal es necesario estudiar Derecho o Ciencias Políticas, aunque es fundamental contar con una sólida base jurídica. Posteriormente, es recomendable especializarse en áreas como el derecho europeo, el derecho internacional o las relaciones internacionales.

Además, el conocimiento de idiomas es clave. Aunque los ciudadanos pueden presentar sus demandas en cualquiera de los idiomas oficiales del Consejo de Europa, los idiomas de trabajo del tribunal son el inglés y el francés. Por ello, es imprescindible dominar al menos uno de ellos, y preferiblemente ambos.



Entrevista a la directora del Liceo Statale Jacopone da Todi, Maria Rita Marconi

Por Vega Navarro García, Pastora Romero Cava y Kira Petkov de las Heras

Good morning, thank you very much for being here with us today. Let's begin!

Why do you think it's important for students from different nationalities and cultures to work together?

I think it's essential because it's the only way to create peace and harmony in the world. Working together helps people understand each other better and respect different cultures.

How can travelling benefit students?

Travelling has many benefits. It allows students to discover different cultures, traditions, and ways of thinking and behaving. It helps to open their minds while respecting their own way of life and ideas, and it gives them the opportunity to compare them with other cultures.

Would you like to continue this type of project?

Yes, absolutely. This is the second part of our project, and I'm very happy to continue participating in it.

What do you like most about your job?

I used to be a teacher, and I really enjoyed speaking to young people and explaining things to my students. Now my job is completely different because I am a staff member and also a school manager. What I enjoy most now is organising things.

What led you to take part in this project?

It happened because I met you, your school, your teachers, and your professor. It was a wonderful opportunity to work together, and we all shared the same goals and values.

What do you think about the project and the trip in general?

I think the project has been very positive. However, I would reduce the time spent on some repetitive activities and include more opportunities to work together in the classrooms because I think students spend too much time separated from normal classroom activities. I would also like to strengthen the collaboration between teachers and schools. Ángel



What is your opinion about the topic of mythology? Mythology is very important because it is part of our European cultural heritage. Greek, Latin, and even medieval mythology are shared across many European countries, so it is a meaningful topic for students to explore together.

Have you been working with Erasmus projects for a long time?

Not really. I have been involved in Erasmus projects for about five or seven years because I have been a school manager for the last seven years.

Are you planning to continue with Erasmus projects?

Yes, of course. The more Erasmus projects we have, the stronger the sense of Europe becomes. They encourage cooperation, cultural exchange, and mutual understanding between people from different countries.

Thank you very much for your time answering our questions. It was a pleasure talking with you. Goodbye!

Entrevista a António Santos y Hugo Ribeiro, profesores de EBS Rebordosa (Portugal)

Por Cristina Izquierdo Olmiedilla y Joana de Sousa

Buenas tardes, somos Cristina y Joana, alumnas beneficiarias del proyecto Erasmus Our Planet, our responsibility, que entrevistamos a los profesores Hugo Ribeiro, profesor de Educación Física y António Santos, profesor de Matemáticas, profesores del Agrupamento de Escolas de Vilela en su sede de Rebordosa, Portugal.

Cristina: Buenas tardes. ¿Qué le motivó a participar en esta movilidad de grupo como profesor responsable?

Hugo: Bueno, lo primero de todo fue por lo que te aporta profesionalmente el contacto con otras vivencias y estudiantes de otro país. Me atrajo como docente comprobar cómo se enseñan los mismos conocimientos en los diferentes países participantes.

Joana: ¿Qué importancia tiene el hecho de que las actividades estén diseñadas para que estudiantes de diferentes nacionalidades y culturas trabajen juntos?

António: Es muy importante porque todos somos parte de la Unión Europea y debemos sentirnos como uno, no como personas de diferentes naciones. Debemos estar unidos y por eso esta congregación es muy importante

Cristina: ¿Qué le ha gustado más de este trabajo que ha realizado como responsable de la movilidad en el centro de acogida?

Hugo: Lo que más me ha gustado ha sido el contacto con los alumnos, los paseos, excursiones y actividades en las que hemos participado junto con los estudiantes. Me gusta muchísimo estar con personas, socializar con iguales y diferentes, y eso me motiva mucho.

Joana: ¿Qué le llevó a participar en este proyecto y qué le gusta más de trabajar con estudiantes y profesores de otros países?

António: La participación en este proyecto ha sido muy importante para mí porque pronto me jubilaré y me gustaría haber ayudado a crear conciencia en otras personas y en los estudiantes para que sus acciones se encaminen a cuidar nuestro planeta.

Cristina: ¿Les gustaría a los dos volver a participar en un proyecto de intercambio Erasmus como este?

Hugo: Sí, mucho. Quiero acompañar a nuestros alumnos a Cuenca. En proyectos futuros quiero participar más. Creo que es muy importante hacer intercambios con otros estados de la Unión Europea, pero, con el país vecino, además, tenemos que colaborar y ayudarnos más.

Antonio: Sí, es muy importante que estemos todos juntos para construir un futuro en común.

Cristina y Joana: Eso es todo. Muchas gracias.



Conversamos con Natalia Dagneaud Morán acerca del trabajo en una embajada

Por Pedro Lucas Mesas y Sacha Radojevic

Cuando pensamos en una embajada, nos imaginamos una casa grande y vistosa en una gran capital, donde se tramitan visados o se celebran recepciones nacionales. Sin embargo, España mantiene en Estrasburgo una de sus misiones más importantes y menos conocidas: la Representación Permanente de España ante el Consejo de Europa (REPER).

A diferencia de su Embajada en París, que gestiona asuntos bilaterales con las Autoridades francesas y atiende al público, la REPER de Estrasburgo tiene una función multilateral. No está acreditada ante Francia, sino ante la organización internacional, el Consejo de Europa. Pero, ¿qué significa esto realmente?

Para comprenderlo mejor, abordaremos varias preguntas que puedan surgir con Natalia Dagneaud Morán, trabajadora en la Representación española en el Consejo de Europa

¿Por qué España tiene una embajada en una ciudad que no es la capital?

La presencia de una embajada española en Estrasburgo, en lugar de en la capital francesa, París, se debe al estatus único de Estrasburgo como “Capital Democrática de Europa”. A diferencia de Bruselas, que se centra principalmente en la Unión Europea (UE) de 27 estados miembros, Estrasburgo alberga la sede del Consejo de Europa, una organización internacional distinta que comprende 46 países. El Consejo de Europa se dedica a la defensa de los derechos humanos, la democracia y el estado de derecho en Europa y en todo el mundo. Como miembro del Consejo de Europa, España requiere una representación constante y experta en este foro, donde se firman tratados cruciales, como el Convenio Europeo de los Derechos Humanos.

¿Cuál es la labor diaria de un diplomático en esta misión?

La labor que se lleva a cabo en la Representación Permanente de España en el Consejo de Europa es fundamentalmente en el ámbito jurídico, político y social.



Natalia Dagneaud y Sacha Radojevic

No se trata de buscar turismo o de promover el comercio, sino de negociar. Sus diplomáticos, el/la Embajador/a Representante Permanente y sus adjuntos, participan en los comités de delegados de ministros de la Organización. Tienen que informar periódicamente al Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación del Estado de las deliberaciones en la Organización en relación con los asuntos en curso, para luego proponer ideas para la elaboración de las posiciones españolas. También participan en la supervisión de la ejecución de las sentencias del Tribunal Europeo de Derechos Humanos en el marco de las atribuciones que le confiere el Convenio Europeo de Derechos Humanos, sin ocuparse directamente de los litigios que afectan a España. Colaboran en la elaboración de reglas comunes sobre cuestiones tan dispares como la farmacopea, la biomedicina, la lucha contra la violencia de género o la protección de datos...

¿Cómo impacta su trabajo en la vida de los ciudadanos españoles?

Puede parecer un trabajo lejano, pero sus efectos son más cercanos de lo que imaginamos. Por ejemplo, cuando el Tribunal Europeo de Derechos Humanos emite una sentencia sobre propiedad, justicia o libertad de expresión, la Representación Permanente actúa como intermediaria entre el Tribunal y el Estado español. Su función garantiza que España cumpla con los más altos estándares de libertad a nivel europeo, con la premisa de que cualquier ciudadano puede recurrir a las instituciones europeas si considera que sus derechos fundamentales han sido vulnerados.

Familia Barros, familia de acogida de movilidad

“Our planet, our responsibility”

Por Javier Illana Moreno y Gonalo Barros

Los protagonistas de esta entrevista son Joaquim y Vnia, padres de Gonalo Barros, mi correspondiente en el intercambio Erasmus Our Planet, Our Responsibility. Con ellos conversamos sobre el intercambio, la convivencia y lo que ha supuesto para su familia formar parte de esta experiencia.

¿Qu les motiv como familia a participar en una experiencia de intercambio Erasmus?

Nos gusta que nuestro hijo Gonalo tenga nuevas experiencias. Creemos que es bueno para l interactuar con personas de otras culturas, aprender de ellas y conocer otros pases, porque esto hace que adquiera ms conocimientos valiosos para su futuro.

¿Tuvieron antes experiencias previas de acogida o intercambio?

S, Gonalo ya haba participado una vez y fue a Alicante.

¿Cree que estas experiencias son positivas para toda la familia o slo para el hijo/a participante?

Vnia y Joaquim: Para toda la familia.

Una vez que ya estn terminado su papel como familia de acogida, ¿Qu destacara de esta?

La mejor experiencia que tuvimos fue conocer a Javier. Es un chico simptico, al que le gusta todo y no es nada quisquilloso. Ha sido muy fcil tratar con l, durante este tiempo ha sido como nuestro propio hijo, ha sido muy comunicativo con nosotros. Se llev bien con toda la familia y las puertas de nuestra casa estarn siempre abiertas para cuando quiera volver a venir.

¿Qu es lo mejor que se llevan de esta experiencia?

La convivencia y la amistad



Y, por ltimo, ¿recomendaran a otras familias participar en este tipo de movilidads Erasmus? ¿Por qu?

S, al final siempre se aprenden cosas nuevas. Siempre es algo que aporta mucho a nuestra experiencia de vida.

Muchas gracias y hasta aqu la entrevista.



Antonella De Nicola, Liceo Statale Jacopone da Todi

Por Belén Eunice Gallegos Vega y Clara M^a Esteban Huerta

Belén: Buenas tardes, somos el equipo internacional Erasmus del proyecto Todi - Cuenca.

La entrevista que le vamos a realizar hoy la publicaremos en el quinto número de la revista Mitomanía. ¡Comenzamos!

Clara: Why do you think it is important for students from different countries and cultures to work together?

Antonella: Well, I think it's very important for them to work together and share their own experiences. And the cooperation helps students to have an interaction about the meaning of being a European rather than being just a Spanish or Italian student. So it's very important to the connection, and it's important to create a profound contact between the different cultures and the different backgrounds of students.

Belén: How can traveling benefit students?

Antonella: Traveling is absolutely fundamental because it enriches the view and vision of reality. At the same time, students can understand that there are other worlds, worlds other than their own world. So it's very important to, to see how to perceive other way of thinking, a way of being. And when you meet other students from other countries, it is exactly what happens. You see the other. I mean, you have a sense of otherness that traveling really conveys with itself.

Belén: Do you think there are any disadvantages?

Antonella: No, absolutely not, because you can break your stereotypes when you go somewhere. You have your own world with yourself, and then you learn how to know and to see other worlds. And then it's also a breaking of stereotypes. Stereotypes never really help, so this is important.

Clara: What do you enjoy most about your job?



Antonella: All right, well, the most important aspect of my job is the interaction with my students. Because it's a mutual and reciprocal understanding and reaching. I don't think teachers are in a class just to teach, they are also taught by the students themselves. Students are never the same, classes change all the time, and it's very interesting how to adapt the teaching and interaction depending on the students that you, just you as a teacher, you're confronted with, you are confronted to.

Belén: What motivates you to take part of this project?

Antonella: You mean this particular project or the Erasmus project?

Belén: Erasmus in general.

Antonella: What motivates me? Well, first of all, I think that traveling is the most complete way of learning. So I try to communicate to my students the importance of traveling, the importance of meeting other people or visiting other places. So just learning, learning is not only studying on books. Learning is really opening your mind.

Belén: What do you enjoy most about working with the students and teachers from other countries?

Antonella: Well, as I said, when you work with other students, it's a mutual richness. With other teachers, when I work with other teachers from other countries, it's also interesting to see if there are different methods of teaching. If there are different didactics, so how school works generally speaking, how schools from different places can join the same objectives or they have different aims, but more or less the teachers have all the same problems, I think.

Clara: Why did you decide to start this project

Antonella: Well, this particular project with Cuenca was actually set up by our headmaster. She really wanted it, thanks to Professor Maria Jesus. And as a part of the Erasmus group, of course, we tried to develop the project as much as we could do. And I think it was very interesting, especially from that part of Spain that we didn't know very much about. So also Erasmus gives the chance to get in touch with the different cultures of Europe, because Spain, generally speaking, for Italians is Barcelona, Madrid, okay, sometimes Andalucia. And we don't know very much about rural places or inner places in Spain, so this is important. Also because there are lots of connections, I think, with Todi. So both Cuenca and Todi are little towns, they both are in the very inner land of each country, and so I think they are historical towns, so I think there are a lot of similarities. It was interesting to investigate the similarities between these two dimensions.

Belén: How do you feel when you see the impact and success of this project?

Antonella: It really depends on the Erasmus project because any Erasmus project has its own story. We always try to convey the same goals, but depending on the theme we try to approach, also on the country, we have different aims. The impact has to be as much spread as possible, so the importance is in the fact that the students can understand through different countries, through different aims and goals, that actually widening their learning and widening their vision of being students. It is really fundamental. So I think the impact has to be shown and has to be deepened more and more.

Clara: Have you been working with Erasmus projects for a long time?

Antonella: I've been working, yes. I was a student, an Erasmus student, many, many years ago, one of the very first in Italy. I think it was the third year in which the Erasmus project were applied at university, because once they were just university projects, the Erasmus. Afterwards they have become also school projects. And I have led the students to different European countries about almost 10 times. So I have quite a good experience about Erasmus.

Belén: After all your experience and the work involved, do you plan to continue participating in Erasmus projects?

Antonella: I hope so. Yes, yes.

Clara: Muchas gracias por habernos concedido unos minutos de su tiempo. Ha sido muy amable en contestar a nuestras preguntas. Un saludo.

Antonella: Un saludo. Thank you!



Juana Monreal, Gymnasium Biskupské de Brno (República Checa), experta en mediación lingüística

Por *María Bascuñana Blanco, Cristina Izquierdo Olmedilla y Carmina López Gómez*

Cristina: Buenos días, Juana, somos María, Cristina y Carmina alumnas de 3º de ESO. Sabemos que, en su centro de origen, el Gymnasium Biskupské de Brno, usted es profesora de español y se encarga de facilitar movilizaciones Erasmus de larga duración a su alumnado. ¿Podría decirnos alguna de las ventajas que estas movilizaciones tienen para los alumnos?

Juana: Creo que principalmente, las movilizaciones que yo preparo, que son para los estudiantes que estudian español, tienen como objetivo principal aprender o reforzar el idioma, pero quizá lo más importante es la experiencia personal, el crecimiento y la autonomía que ganan cuando una persona está fuera de su casa, en otro ambiente distinto durante meses.

Cristina: ¿Se ha encontrado alguna vez que haya sido una desventaja para el alumno?

Juana: He encontrado alguna vez algunos inconvenientes, por supuesto, no voy a decir que no. Pero creo que nunca han sido una desventaja para el alumno. Siempre, después de transcurrido un tiempo, se ha interpretan como algo positivo.

María: ¿Lleva mucho tiempo trabajando con proyectos Erasmus?

Juana: Pues en verdad bastante tiempo. Creo que, desde el principio, porque nosotros fuimos una de las primeras escuelas en la República Checa y creo que incluso en Europa en tener la acreditación. Así que sí, desde hace mucho tiempo.

María: Después de toda su experiencia y el trabajo que conlleva, ¿tiene pensado seguir con los proyectos Erasmus?

Juana: Pues a veces es difícil porque es muchísimo trabajo que realmente ocupa mucho tiempo y no tiene una compensación, como, por ejemplo, económica de otro tipo, pero es muy gratificante y creo que, para mí, en particular, es muy importante hacer algo más que enseñar. Dar esta oportunidad a los estudiantes para mí es muy importante, así que seguiré a pesar de todo.

Cristina: Bueno, ahora pasemos a lo que le ha traído aquí a nuestro instituto. Nuestro proyecto Erasmus le ha invitado como experta para realizar unos talleres con nosotros, los alumnos, y para una formación al profesorado, sobre mediación lingüística. Podría, para empezar, indicarnos ¿en qué consiste esa mediación?

Juana: Pues es un proceso en el que la persona que habla actúa como puente de la comunicación para entender, para facilitar la comprensión entre dos personas, por ejemplo, que no comparten la misma lengua o realidad cultural.



Es un cambio de paradigma porque no se trata de traducir o de escribir un texto

María: ¿Cuánto tiempo lleva trabajando en este proyecto, que también es un proyecto Erasmus, Medialingua?

Juana: Este proyecto es un proyecto K2 y es nuestro primer año, en realidad es un proyecto que va a tener una duración de tres años.

María: ¿Es la primera vez que hace este tipo de formación como invitada experta en Erasmus? Y, ¿qué considera más importante de esta formación? ¿por qué recomienda que el profesorado y alumnado se forme en mediación para el aprendizaje de idiomas?

Juana: Sí, es mi primera vez y estoy muy contenta. Considero importante el haber tenido la oportunidad de hacer esta divulgación del proyecto Medialingua, pero para mí, es también muy importante el haber podido venir a vuestro instituto con el que colaboro desde hace ya un montón de años y sin embargo es la primera vez que lo visito. A Nuria la conozco también desde hace un montón de años y me alegra mucho el haber podido conocer el centro donde trabaja y, también, por supuesto, donde envío yo a mis estudiantes en movilizaciones Erasmus de larga duración.

Cristina: Y, por último, ¿cómo ha sido la experiencia con los alumnos y profesores estos días en nuestro centro? ¿cree que podría el profesorado ponerlo en práctica en clase ya?

Juana: La experiencia con los alumnos y los profesores ha sido genial. Creo que el profesorado podría poner en práctica, por supuesto, muchas de las cosas que hemos visto aquí. Sin embargo, también es verdad que aquí hay algunas dificultades, sobre todo en la enseñanza de lenguas, porque las clases están un poco masificadas. En la República Checa, por ejemplo, es diferente porque las clases tienen 30 alumnos, como aquí, pero las clases de lengua e idioma se desdoblán. Es decir que hay solo la mitad de los alumnos en clase, con lo cual es mucho más real poder hacer actividades de mediación o cualquier otro tipo de actividad oral.

EXPERIENCIAS

Quien se va de Erasmus ya no vuelve a ser el mismo. Algunos de los participantes nos contaron su experiencia Erasmus

Brno, más que un destino Erasmus

Por *Adriana Cortinas Montero*

Mi nombre es Adriana Cortinas y curso 1º de Bachillerato en el IES Alfonso VIII. Participé en una movilidad Erasmus+ de larga duración en Brno, República Checa, durante el curso 25/26. Decidí participar en este proyecto porque tenía curiosidad por ver cómo era la vida diaria en un país tan distinto al nuestro.

Durante mi estancia en Brno, viví multitud de experiencias, y todas resultaron muy enriquecedoras. Uno de los momentos más importantes fue cuando entré al instituto por primera vez, todo el mundo corriendo de un lado a otro por los pasillos, caras nuevas, asignaturas nuevas, idioma nuevo, y pensé “ahora yo formo parte de esto, así se ve mi vida ahora”. También tuve la oportunidad de visitar lugares como Praga y Viena, que me impresionaron por su belleza y cultura. Cada día era una nueva aventura y una oportunidad de aprender algo diferente.

Además, conocí a personas que siguen siendo muy importantes para mí a día de hoy, con quienes compartí momentos inolvidables, como pueden ser mi familia de acogida. Gracias a ellos, pude conocer nuevas costumbres, formas de pensar y estilos de vida. Lo que más me marcó fue lo amables y pacientes que fueron, porque me hicieron sentir como un miembro más de la familia.



Este tipo de experiencias no solo te ayudan a crecer en el ámbito académico, sino a nivel personal. Te enseñan a valerte por tí mismo y a solucionar problemas del día a día sin que haya nadie conocido delante.

El Erasmus no solo es ir a clase, también implica integrarte en el ritmo de tu ciudad y tu familia de acogida.

Esta nueva vida diaria está llena de retos, y en mi opinión, son esos pequeños retos los que te hacen aprender más que ninguna clase.



Por ejemplo, tener que coger un tren y aprender un poco del idioma local para entender los letreros o poder preguntar a alguna persona que pase, o intentar hacer amigos en un entorno que es nuevo para ti. Puede resultar difícil ir a hablar con desconocidos en un idioma que no es el tuyo, pero son precisamente esas situaciones difíciles las que te enseñan habilidades como socializar, la comunicación, el hablar en público o vencer a la vergüenza. Y todo esto merece totalmente la pena, porque esos amigos son los que te van a acompañar a vivir todas esas aventuras que luego recordaréis con nostalgia. Con el tiempo la vergüenza desaparece por completo, porque el estar viviendo en otro país te pone en este tipo de situaciones en las que debes dejar atrás los nervios y tomar acción. Ahora me siento una persona mucho más independiente, segura de mí misma y abierta a nuevas posibilidades.

Antes de esta experiencia, veía Europa de una manera más lejana, pero ahora siento que comprendo mejor el proyecto europeo. Gracias a Erasmus, he entendido mejor valores como la cooperación entre países, la diversidad o la importancia de la inversión en educación. Además, al viajar entre países como República Checa o Francia, he podido comprobar cómo la Unión Europea facilita la movilidad y hace que nos sintamos parte de algo más grande.

Recomendaría esta experiencia a cualquier persona que quiera retarse a sí misma y tenga ganas de conocer otras partes del mundo, porque hay pocas oportunidades que te permitan aprender tanto y pasártelo tan bien al mismo tiempo como lo permite Erasmus. Creo que una movilidad de este tipo no solo te ayuda a crecer académicamente, sino también como persona. Sin duda, animo a todos los estudiantes que estén leyendo esto a enviar esa solicitud porque jamás comprenderán lo que significa Erasmus hasta que lo vivan desde dentro y, una vez que lo hayan hecho, no se arrepentirán de haber participado.

Erasmus de ochenta días en Cuenca

Por Zuzana Chovancová

Soy Zuzana Chovancová de la República Checa y estuve haciendo un Erasmus en Cuenca, España. Disfruté de una movilidad de 80 días para cursar primero de Bachillerato en el IES Alfonso VIII.



He constatado que los sistemas de educación son muy diferentes entre España y mi país. Por ejemplo, en la República Checa el Bachillerato dura 4 años, actualmente estoy en el tercer año, sin embargo, en España dura 2 años y por tanto me corresponde estar en el primer curso. Algunas asignaturas que se estudian en España no existen en la República Checa, para mí la asignatura de “Tecnología e Ingeniería” ha sido muy divertida en todo lo referente a la parte de los talleres. Lo que más me ha sorprendido en la escuela española es que en Educación Física los alumnos tienen que superar exámenes teóricos, y otra cosa que me ha sorprendido es que, en general, todos los alumnos en bachillerato están muy preocupados con sus notas y muy concentrados con los trabajos a entregar.

En mi opinión, estudian mucho más que los de la República Checa. En parte es porque las notas y calificaciones les afectan para sus estudios en la Universidad, en la República Checa tenemos los estudiantes que superar unos exámenes diferentes para cada universidad y muchos no tienen notas tan buenas pero esto no les impide continuar con los estudios universitarios.

Cuenca es una ciudad muy bonita y me ha gustado mucho todos los rincones del casco histórico. En mi tiempo libre he realizado muchas cosas con mi familia, pero sola también.



Estuve escalando, visitando ferratas, realicé un taller de hacer pendientes, hice senderismo y mucho más. Lo que me sorprendió es que no era fácil hacer amigos. La gente aquí es mucho más cerrada de lo que los estereotipos acerca de los españoles decían. Me costó casi dos meses tener amigos en clase. No obstante, estoy contenta con cómo ha sido la experiencia.



Después de esta experiencia Cuenca va a tener un lugar especial en mi corazón y quiero visitar Cuenca muchas más veces.

Creo que un Erasmus de larga duración no es para todos los estudiantes porque es una experiencia muy intensa, pero, yo no la olvidaré. Muchas gracias a todos los que me han ayudado y me dieron la oportunidad de participar en este Erasmus. Especialmente gracias a Juana Monreal, Nuria Moreno, a mi familia de acogida y a la Unión Europea.



Mi experiencia en Todi (Italia)

Por Paula Martínez García

Mi experiencia en Todi, Italia, ha sido una de las mejores vivencias que he tenido hasta ahora y, sin duda, una de las mejores decisiones que he tomado. Durante un mes tuve la oportunidad de realizar un Erasmus allí, una experiencia que me permitió conocer una nueva cultura, mejorar tanto a nivel personal como académico y crear recuerdos que siempre guardaré con mucho cariño.

Desde el primer día me sentí muy bien acogida. La gente en Todi me pareció extremadamente amable, cercana y hospitalaria. Tanto las personas del pueblo como quienes fui conociendo durante mi estancia me hicieron sentir como en casa. Quiero destacar especialmente a los profesores, que fueron muy atentos conmigo en todo momento. Siempre estuvieron dispuestos a ayudarme, resolver cualquier duda que pudiera tener y facilitar mi integración en el Liceo Jacopone da Todi. Gracias a ellos, la adaptación fue mucho más sencilla y agradable.

Durante mi estancia asistí a clases del bachillerato científico y también tuve la oportunidad de cursar algunas asignaturas relacionadas con las letras. Esta combinación me gustó mucho porque me permitió descubrir diferentes materias y enfoques educativos. El nivel académico me pareció bastante similar al de España, pero aun así encontré muy interesantes sus clases y la manera en que se desarrollaban. Fue una experiencia enriquecedora que me permitió conocer otro sistema educativo y aprender desde una perspectiva diferente.

Uno de los aspectos más positivos de este intercambio fue la relación con mis compañeros. Los alumnos de mi clase fueron súper amables conmigo desde el primer momento. Me integraron rápidamente y siempre intentaron que me sintiera cómoda y participara en las actividades del grupo. Gracias a ellos hice muchos amigos con los que compartí grandes momentos. Quedamos varias veces fuera del instituto para pasear, tomar algo, visitar lugares cercanos y pasar tiempo juntas. Estas amistades hicieron que mi estancia fuera aún más especial y divertida, y estoy muy agradecida por todo el cariño que recibí de su parte.

La familia que me acogió, la familia de Lucrezia Solla, tuvo un papel fundamental en esta experiencia.

Fueron muy agradables conmigo y me trataron como a una hija más desde el primer día. Siempre estuvieron pendientes de que me sintiera bien y se adaptaron a mí en todo momento, ayudándome en cualquier cosa que necesitara. Gracias a ellos pude conocer de cerca las costumbres italianas y vivir una auténtica inmersión cultural. Me hicieron sentir muy cómoda y querida durante todo el mes.



Otro aspecto que disfruté muchísimo fue la gastronomía italiana. La comida estaba deliciosa y tuve la oportunidad de probar numerosos platos típicos que me encantaron. Compartir las comidas con la familia también fue una forma muy especial de conocer mejor su cultura y fortalecer nuestra relación.

Además, durante este intercambio tuve la oportunidad de visitar distintos lugares muy bonitos. Entre ellos, Roma, una ciudad impresionante que me fascinó por su historia, sus monumentos y su ambiente único. También visitamos otras ciudades como Perugia y pueblos cercanos a Todi, todos con mucho encanto y con paisajes espectaculares que hicieron la experiencia todavía más enriquecedora.

En definitiva, este mes en Todi ha sido una experiencia inolvidable que me ha permitido crecer tanto personal como académicamente. He conocido personas maravillosas, he hecho grandes amigas, he aprendido muchísimo y he disfrutado de una cultura fascinante. Sin duda, repetiría esta experiencia y la recomendaría a cualquier estudiante que tenga la oportunidad de vivir un intercambio similar.

Será siempre un recuerdo muy especial para mí.



Mi Erasmus en Estrasburgo, una experiencia que me ha hecho crecer

Por Hannah Barritt García



Soy Hannah Barritt García y curso 1.º de Bachillerato en el IES Alfonso VIII de Cuenca. Este año he participado en el intercambio Erasmus+ del proyecto “Europa nos Conecta” en Estrasburgo (Francia), una experiencia que, más que un viaje, ha sido una forma de aprender viviendo situaciones reales fuera de mi entorno habitual.

Antes de ir, tenía mucha ilusión por conocer Estrasburgo, sobre todo por lo que representa a nivel europeo, pero también por la experiencia de convivir con una familia y desenvolverse en otro país. Desde el principio supe que no sería solo turismo, sino una inmersión completa en otra forma de vida.

Durante la estancia viví con una familia de acogida de origen chileno que llevaba poco tiempo en Francia. Esta convivencia fue muy especial porque ellos mismos estaban adaptándose a un nuevo país, lo que me permitió ver de cerca lo que supone empezar desde cero en otro lugar. El día a día con ellos fue sencillo pero muy enriquecedor, y me ayudó a sentirme integrada rápidamente.

En cuanto a las actividades, visitamos lugares muy importantes en nuestro día a día, como el Parlamento Europeo, el Consejo de Europa, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos, la Embajada de España y el Museo de Europa. Estar dentro de estas instituciones me ayudó a entender mejor cómo funciona Europa y lo que nos puede influir las decisiones que allí se toman.

También descubrimos la ciudad de Estrasburgo caminando por La Petite France, visitando su Catedral y disfrutando del ambiente de la ciudad, así como la excursión

excursión a Colmar, que fue uno de los lugares más bonitos del viaje por su estética y tranquilidad.

A nivel personal, esta experiencia me ha hecho más independiente y más segura a la hora de desenvolverse en situaciones nuevas. He mejorado mi francés en contextos reales y he aprendido a comunicarme aunque no tenga todas las palabras, algo que solo se consigue viviendo fuera. También he desarrollado habilidades como la adaptación, la convivencia y la capacidad de organizarse en un entorno diferente.

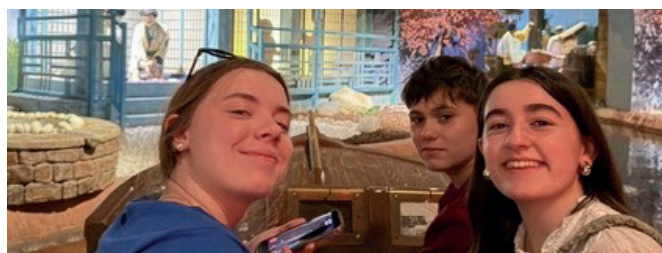


Además, este Erasmus me ha ayudado a entender mejor qué significa formar parte de Europa. No solo como algo teórico, sino como una realidad en la que puedes moverte, convivir y aprender de otros países. Ver instituciones como el Parlamento Europeo en persona cambia completamente la forma de entenderlo.

En resumen, ha sido una experiencia muy positiva que me ha aportado mucho tanto a nivel académico como personal. Disfrutar con otros 9 compañeros del instituto ha sido muy divertido e inolvidable. Recomendaría hacer un Erasmus sin dudarlo, porque te hace crecer, te abre la mente y te demuestra que eres capaz de desenvolverte en situaciones muy diferentes a las de tu día a día.

“Our planet, our responsibility”, mi Erasmus en Rebordosa (Portugal)

Por Simona Bagnat Sánchez



Este curso participé en un intercambio Erasmus+ en Rebordosa, Portugal, durante una semana, junto con otros nueve compañeros de 3º de ESO. El centro que nos acogió fue el EBS de Rebordosa integrado en el Agrupamento de Escolas de Vilela.

Decidí apuntarme porque me parecía una oportunidad muy buena para conocer otro país, hacer nuevos amigos y vivir una experiencia diferente. También quería mejorar el inglés que siempre viene bien y aprender más sobre otras culturas.

Durante la semana del 14 al 21 de marzo seguimos las actividades del proyecto Erasmus, “Our planet, our responsibility”.

Hicimos muchas actividades junto con los estudiantes portugueses. Lo primero a destacar es la acogida del primer día que fue muy buena, ese fue el día de estar con la familia para conocerla.

Entre las actividades escolares que realizamos en el centro escolar destaco la que organizaron los alumnos de bachillerato sobre el ODS nº 6

o la práctica de laboratorio que realizamos sobre el efecto invernadero, una actividad en la que fusionaron la jardinería y el arte o cuando completamos el perfil del proyecto en eTwinning. También visitamos Oporto y Braga. El martes de esa semana fuimos a Oporto, donde visitamos los sitios más emblemáticos, la Torre de los Clérigos, el mercado de Bolhão, la calle Santa Catarina, el puente Luis I, el Ribeira del Duero... y favorito, el museo interactivo, World of Discoveries, donde montados en una barca navegamos entre escenarios donde se nos narraba de forma cronológica los diferentes descubrimientos realizados por Portugal.

De Braga, destaco, principalmente, la visita a Bom Jesus do Monte, un santuario espectacular patrimonio de la Humanidad. Además, tuvimos la oportunidad durante la semana de experimentar la gastronomía portuguesa, por ejemplo, probamos la típica Francesinha, pero también aprendimos cosas nuevas sobre sus costumbres y su forma de vida. Lo que más me gustó fue vivir la experiencia con amigos del instituto, conocer todo tiempo a gente nueva y pasar la semana con mi familia portuguesa, con la familia de Beatriz Ribeiro.

Esta experiencia me ayudó a ser más independiente y a convivir mejor con otras personas. Aprendí a trabajar en equipo, a comunicarme mejor y a adaptarme a situaciones nuevas en un país que no es el mío y en el que no hablan mi idioma.

También mejoré un poco mi inglés y perdí el miedo a hablar con gente de otros países.

Creo que este viaje me ha ayudado mucho tanto personalmente como en los estudios.



Gracias a este Erasmus también entendí mejor la importancia de la Unión Europea con programas educativos como Erasmus+, que da la oportunidad a que estudiantes europeos de diferentes países puedan conocerse y aprender juntos.

Recomendaría participar en un Erasmus a cualquier

estudiante que tenga la oportunidad porque es una experiencia única. Y si tienes miedo a estar en otro país con otra familia, sólo puedo recomendar que lo obviés porque es increíble. Ojalá todo el mundo pudiese tener esta experiencia, al principio asusta, pero una vez que la inicias y estás ahí se te olvida todo. Conoces gente nueva, aprendes nuevas culturas abriendo tu mente y guardas recuerdos que te acompañarán para siempre. Aunque solo estuvimos una semana, fue un viaje que nunca olvidaré.

Mi experiencia Erasmus con un toque italiano

Por Zoa Puchaes Monreal

Soy Zoa Puchaes Monreal, alumna del centro IES Alfonso VIII, en Cuenca. Durante la semana del 4 al 10 de mayo participé en el proyecto europeo del intercambio con Italia. Fue una movilidad del programa Erasmus de seis días en la ciudad de Todi. Mi motivación, esta vez, ha sido tener la oportunidad de repetir la experiencia que tanto me gustó el año pasado y viajar. Conocer nuevos estudiantes también me hacía ilusión.

Quería aprender italiano, un idioma que me gusta especialmente. De nuevo, poner a prueba mis capacidades de adaptación, y lo más importante, centrarse en disfrutar y aprender.

Durante mi estancia allí he notado que, a diferencia del anterior, el modo de vida era muy similar al mío propio. Me sorprendió la cantidad de aspectos que tuvimos en común en esta ocasión. Por ejemplo, el horario escolar era similar al español, pero los descansos, que entendemos por recreos, varían y suelen ser más breves. El centro era particular, pues tenía dos sedes, y según el día, debían asistir a una u otra. Allí no se habla de instituto, sino de Liceo. Concretamente, el Liceo Jacopone estaba instalado en un antiguo monasterio, lo que le daba un ambiente especial. Me pareció curiosa la libertad con la que se movía y reunía el alumnado en el claustro del centro. También el interior de las clases, con esa decoración clásica. La tecnología allí se integra con la mayoría de elementos de carácter antiguo, propios del monasterio. Me explico, allí lo más habitual es dar clase en un aula de techos altos y decorados con motivos florales y religiosos, y escribir en una pantalla digital. Por otra parte, el liceo cuenta con dos cafeterías, que abastecen con creces a estudiantes y profesorado.

Es curioso, aunque no sorprendente, el elevado consumo de pizza en el día a día de cualquier persona. De todas formas, la comida ha sido variada y de calidad, es decir, estaba todo muy bueno. En mi caso, la madre de mi compañera cocinaba estupendamente. Al revés que en Portugal, mi compañera Ludovica no tenía extraescolares ni ajetreos por las tardes, y por una parte lo agradecí, porque pudimos salir y conocer Todi, y a su círculo de amigos.

El transporte depende de la proximidad de cada familia al centro. Me impresionó que algunos compañeros tardaban al menos una hora en llegar. Por otra parte, a nosotras nos llevaba el padre en coche, y en ocasiones, cogíamos el bus, que estaba completo del todo. Asimilé la ciudad enseguida, ya que estaba acostumbrada a espacios medievales y carismáticos, como el casco antiguo de Cuenca. Es curiosa la similitud entre ambas ciudades. Pero Todi tiene una peculiar distribución de calles empinadas que, sin aceras, son un poco peligrosas para los peatones.



Me gustó bastante la conexión que surgió entre los integrantes de ambos grupos. Me sentí muy cómoda con todos mis compañeros, y desde el primer momento los sentí como amigos. Es verdad que la cercanía entre familias no es la que había en Portugal, pero por otra parte, los recibimientos de los alumnos que no eran del programa, y la relación entre nuestros partners sí que me sorprendieron gratamente. El patrón de vestimenta era totalmente libre, pero prácticamente todos llevaban ropa deportiva y la misma sudadera de la marca stwd. En cuanto al clima, era similar al de Cuenca, y más seco que el portugués.

En relación con las actividades que realizamos durante esos días estoy contenta. Me gustó mucho viajar a Asís y poder ver la basílica. La guía parecía dispuesta a ayudarnos a entender la explicación en italiano. En sí, la ciudad me gustó mucho, y me dio motivos de sobra para volver y visitarla con más detenimiento. La visita a Perugia también estuvo bien. Me gustó la gran colección de cristos románicos y la explicación de la profesora del arte sobre la diferencia de las crucifixiones, y de las expresiones faciales. Es verdad que la visita se alargó un poco, pero en conjunto era interesante.



No había un gran contraste de técnicas ni estilos, sino que eran todas bastante realistas y detalladas; y con temática religiosa. Al final, hizo un día lluvioso, pero nos obligó, de alguna manera, a estrechar lazos entre todos y ayudarnos para evitar la lluvia. Españoles e italianos compartimos paraguas y anécdotas en el autobús de vuelta.

Algo que me sorprendió fue la química que se creó entre todos como grupo, y las numerosas veces que quedamos para tomar algo y planear las tardes. Se podía sentir que nos conocíamos de hacía mucho.



Las actividades realizadas en el Liceo estuvieron bien, porque a pesar de ser más académicas y menos alternativas, eran variadas y me hacían poner los cinco sentidos para entender lo que decían, en italiano por supuesto.

En cuanto al personal que nos acompañó en este proyecto, creo que se mantuvo más alejado del alumnado que en Portugal. Las profesoras encargadas de dirigir y organizar las actividades procuraron utilizar el inglés y dinamizar sus clases. Aun así, el italiano era más frecuente, pero ambos idiomas se entendían fácilmente. Sentí que conecté menos con el centro que en la primera experiencia. Sin embargo, esta segunda vez, la conexión con los adolescentes italianos de mi edad ha sido excelente, tanto los que eran del programa como los que no. Me llevé muy bien con las amigas de mi partner, y su círculo cercano. Así como con las partners de otras españolas.

Esta experiencia Erasmus me ha aportado, en el campo académico, una visión de mis capacidades lingüísticas y me ha desvelado mi interés por el italiano. Me ha enseñado que, a pesar de no compartir el mismo idioma, los estudiantes que ponen interés aprovechan todos los recursos aprendidos para llegar a una comunicación común. Esto es posible, sobre todo, si la sintonía del grupo es buena, y si se refuerza con el inglés, que es común a todos. En cuanto al campo personal me ha aportado amigos, buenos recuerdos, me ha animado a seguir practicando el italiano. He comprobado cómo me desenvuelvo en otro lugar, con otro idioma y con otras personas, y aunque ha sido fácil, pretendo mejorarlo y avanzar. Esta experiencia me ha hecho sentir un poco más una ciudadana europea, ya que he viajado como estudiante al extranjero. Y aunque no lo parezca, el trayecto en avión, potencia esa sensación aún más. También porque he comprobado que se cumplen las condiciones de moneda fuerte y común, que no se imponen fronteras entre ambos países y que todos los jóvenes tenemos acceso a la misma educación y nos formamos con los principios de UE, muy presentes en nuestro día a día y en nuestros centros.



Por último, animo y recomiendo esta experiencia a los más jóvenes y curiosos que tengan ganas de aprender y conocer nuevos lugares. Que sean positivos, abiertos de mente y que escuchen, sobre todo, porque es la mejor manera de aprender. Así es como más se disfruta un proyecto Erasmus.

Observación de buenas prácticas en el Lycée Notre-Dame de Guingamp (Francia)

Por Julio Martín Mata



La experiencia de visitar y compartir las clases de Física y Química con el profesorado de esta especialidad en el Lycée de Notre- Dame, en la Bretaña francesa, ha supuesto un intercambio de ideas y de posibilidad de colaboraciones futuras entre nuestros respectivos Institutos.

En la semana del 2 al 5 de marzo, el profesorado del Lycée había programado la observación de distintas clases de ESO y Bachillerato de la asignatura de Física y Química.

En el equivalente de nuestro 1º de Bachillerato, el profesor Gildas, de la asignatura de Química, me invitó a impartir clase en el laboratorio sobre concentración de disoluciones y métodos de separación de componentes. El alumnado que estudia español pudo practicar la lengua conmigo, y mis respuestas, en francés, me sirvieron para afianzar mis conocimientos sobre este idioma.

En el curso equivalente a nuestro 2º de Bachillerato, que denominan Terminal, asistí como observador en las clases de Física con el profesor Mourad, en las que se estaba trabajando las Leyes de la Gravitación.

También realicé visitas a las clases de 3º de secundaria, en las que estaban trabajando los temas de conservación de la masa y disoluciones.

La interacción con el profesorado del Lycée, nos dio la oportunidad de comprender y comparar nuestros sistemas educativos, y cómo se trabajan los contenidos de nuestras materias en los dos sistemas. Ha supuesto una experiencia constructiva, a la vez que abre muchas posibilidades de nuevos proyectos entre ambos institutos, en el ámbito de nuestra asignatura.



Una experiencia jobshadowing no es turismo

Por Carolina Molero Cerezo

Lo que es viajar por turismo, todos lo hacemos. Desde la pandemia, especialmente, vamos de aquí para allá con la familia o con los amigos. Vamos a la playa, a la montaña, hacemos turismo cultural, visitamos ciudades, pueblos, teatros o museos y muchos, quizá demasiados, lo publican en Instagram. Para todos, son experiencias que generalmente quedan como un bonito recuerdo.

Pero una experiencia Erasmus no es un viaje de turismo. Es conocer, vivir de cerca y comprender las motivaciones de personas que geográfica y culturalmente nos quedan muy lejos, pero que, al mismo tiempo, están muy cerca, porque al final todos somos iguales: personas con ilusiones que buscamos lo mismo, comprender, ser comprendidos y vivir en paz. Es una experiencia que te lleva a vivir de una manera diferente la visita a otro país europeo.



Conociendo la ciudad con Dan y Denissa, nuestros cicerones

Mi experiencia Erasmus comenzó el curso pasado. Acababa de llegar al centro en mi destino definitivo y, en una de las charlas de principio de curso, en las que se exponían las principales líneas de trabajo del centro, Nuria y Esperanza presentaron un resumen de las actividades Erasmus y de las movilidades. No solo había actividades para el alumnado, sino también para el profesorado, y me pareció muy interesante, así que decidí apuntarme... a lo que fuera. Y ahí se quedó el asunto. Pero al curso siguiente aquello iba para adelante y me concedieron una estancia de jobshadowing, centrada especialmente en la observación de la feria de proyectos de un centro en Brno. ¡Qué bien!, pensé, aunque no sé cómo se escribe ni cómo se dice eso. Cuando le conté a mis compañeros dónde iba, me costó decir que iba a República Checa, porque casi se me escapaba Checoslovaquia de lo obsoleta que estoy.

Y llegó el día de partir. El viaje, bien, siempre con un poco de nervios: que no pierda el autobús, que no me equivoque, uf, no me funciona el roaming... Ya por la tarde llegué a Brno y tuve esa sensación que siempre todo tiene mucha historia y mucho pasado, y que cualquier detalle

Tenía toda una semana por delante para descubrir aquella ciudad y ese instituto del que todos compañeros que habían pasado por allí hablaban tan bien.



En el Kras de Moravia, con Juana, la profesora responsable del proyecto en Brno y mis compañeros de jobshadowing el Institut Salvador Espriu; David, jefe de estudios y Emma, especialista en proyectos y Makey Makey, todo un pozo de conocimiento.

El lunes comenzaba la experiencia y, para tomar el tranvía que me llevaría al instituto, me dirigí a la plaza Komenského náměstí, junto a la Facultad de Ciencias Sociales. En castellano es la plaza de Juan Amos Comenio, un teólogo y filósofo nacido en la actual República Checa, universalmente reconocido como el padre de la pedagogía moderna. La primera impresión que tuve fue muy agradable: una ciudad sin coches, sin humos y llena de tranvías, que hacían la experiencia de desplazarse completamente diferente a lo que uno espera de la segunda ciudad de un país. Todos los estudiantes que vi se dirigían a pie o en tranvía, ya que una red de transporte eficiente, frecuente y con amplia cobertura no hacen necesario el uso del vehículo propio.

Tras un trayecto de unos veinte minutos, atravesando preciosas avenidas de estilo monumental que justifican que Brno sea conocida como la Viena checa, el tranvía me dejó en la colina donde se encontraba el Biskupské Gymnázium. En la puerta me esperaban Juana, la profesora de español y responsable de Erasmus, y dos compañeros del Institut Salvador Espriu de Salt (Gerona), David y Emma.

A partir de ese momento comenzó el programa de actividades, con visitas a las instalaciones, reuniones con el personal del centro y visitas para conocer lo más destacado de la ciudad y de su entorno.

Durante toda la estancia contamos con la ayuda de dos alumnos de español, Dan y Denissa, que, con una educación y una amabilidad acordes con su excelente nivel de español, nos guiaban por el centro, llevándonos a las clases correspondientes y enseñándonos los rincones más interesantes de la ciudad

mientras nos contaban anécdotas y el contexto histórico de cada lugar. Aproveché la ocasión para invitarles a conocer nuestro centro, esperando que se animen y para el próximo curso sean nuestros alumnos Erasmus.

A mitad de semana realizamos una visita al Parque Nacional del Kras de Moravia. El Kras de Moravia es una reserva natural protegida situada al norte de Brno y constituye una de las zonas kársticas más importantes de Europa Central. Abarca casi 100 km² de extensión y posee unas 1.100 cuevas, cinco de las cuales están abiertas al público. Allí visitamos las cuevas de Punkva, una formación espectacular en la que navegamos por un río subterráneo, y contemplamos el abismo de Macocha, de casi 140 metros de profundidad.

Dado que la profesora de español también trabajaba en otro centro, tuve la suerte de pasar un día en el Gymnázium Matyáše Lercha (conocido localmente por las siglas GML), una de las escuelas secundarias bilingües más prestigiosas de la ciudad. Gracias a los profesores del departamento de Física pude participar en algunas clases y prácticas de la asignatura. El idioma de la ciencia es universal y, aunque la clase era en checo, pude seguirla e incluso orientar a algunos alumnos en la realización de sus prácticas. Y es que da igual que los alumnos sean checos o españoles... ¡siempre tienen algún problema con las unidades del Sistema Internacional!

Durante la estancia también hubo tiempo para explorar la ciudad, llena de historia y cultura. La Villa Tugendhat, un icono de la arquitectura moderna declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, disponía de una visita guiada absolutamente interesante que permitía interpretar cada uno de los matices y detalles de la construcción.

Otro de los sitios de interés en la ciudad era el castillo Špilberk, situado en la cima de una colina junto a mi alojamiento. Fue originalmente un gran castillo real fundado a mediados del siglo XIII, más tarde fue residencia de los marqueses de Moravia y, con el paso de los siglos, terminó convirtiéndose en una enorme fortaleza barroca considerada la prisión más dura del Imperio austrohúngaro.

Y, aunque pueda parecer extraño, una de las visitas más singulares y sorprendentes fue la de los históricos depósitos de agua de Žlutý kopec (la Colina Amarilla). Conocidos como las “catedrales subterráneas” por su arquitectura de ladrillo, en su interior se proyectaba un espectáculo hipnótico de láser, luces LED y arte inmersivo. Fue entrar allí y acordarme de Lucía, profesora de dibujo del IES, convencida de que esto le habría gustado.

Por las mañanas, cuando asistíamos al Instituto, además de asistir a clases como observadores y colaborar en una clase de español, mis compañeros y yo tuvimos la oportunidad de conocer de primera mano las actividades que se desarrollaban durante la semana de proyectos del centro. En el Biskupské Gymnázium cada año los alumnos de 14 y 15 años disfrutaban de una semana en la que se aborda una problemática ambiental, generalmente relacionada con el cambio climático. Mediante talleres interdisciplinarios estudian y analizan el problema para proponer pequeños proyectos escolares que ayuden a mitigar esa situación y a concienciar a otros compañeros. Allí los alumnos aprovecharon para practicar su inglés y explicarnos sus ideas y propuestas. El lunes siguiente elegirían el mejor proyecto para desarrollarlo en el centro. Fue especialmente interesante comprobar cómo el aprendizaje basado en proyectos se integraba de manera natural en la vida del centro.



Estos chicos nos presentaron su proyecto ambiental y comentaron que estaban haciendo una campaña de crowdfunding para instalar una fuente para el patio, ya que jugaban al fútbol y pasaban sed y calor. Traté de explicarles lo conveniente y ecológico que era un botijo, así como su fundamento termodinámico. Creo que no llegaron a pillar la idea...

Tras una semana muy intensa, la estancia llegó a su fin y tocaba volver a Cuenca. Sin embargo, lo más importante es, que lo que no se terminaba era la sensación de que merece la pena salir de nuestra rutina y nuestro entorno para descubrir otras formas de vivir y sentir la realidad en la que nos desenvolvemos. Porque, al final, un Erasmus no consiste solo en viajar; consiste en volver con otra mirada.

Diseño universal para el aprendizaje

Experiencia de formación Erasmus+ en Atenas, sobre inclusión educativa

Por Dori García Muñoz

Comienza el viaje

El 1 de febrero partí hacia Atenas junto a una compañera del centro, cada una con un propósito distinto pero con la misma ilusión por aprender y compartir experiencias. Para mí, aquella ciudad milenaria no iba a ser solo un destino turístico, sino el encuentro con otros profesionales de la educación durante una semana de formación que prometía hacernos repensar nuestra manera de entender el aula y al alumnado, principalmente a todo aquel con necesidades educativas especiales.

La ciudad, cuna de la filosofía, nos recibe con una mezcla de historia y ajetreo que inevitablemente invita a la reflexión. Caminar entre los vestigios de la Grecia clásica mientras se piensa, al igual que Hypatia de Alejandría o Sócrates, en los retos actuales de la educación inclusiva, tiene algo de paradójico y al mismo tiempo, inspirador. También supone un reto la inmersión lingüística, dado que el griego es una lengua con la que estoy poco familiarizada



El curso: del 2 al 6 de febrero

Durante cinco intensas jornadas —del 2 al 6 de febrero— participé en un curso centrado en la atención al alumnado con Necesidades Educativas Especiales (NEE), aunque aplicable al resto del alumnado. El programa abordó de manera práctica y actualizada dos de los perfiles que encontramos hoy en las aulas: el Trastorno del Espectro Autista (TEA) y el Trastorno por Déficit de Atención con o sin Hiperactividad (TDA/TDAH). Comprender mejor sus características, sus formas de procesar la información y sus necesidades específicas fue uno de los ejes fundamentales de la formación.



El curso se centró en el diseño universal para el aprendizaje (DUA), un enfoque educativo que parte de una premisa sencilla pero poderosa: si diseñamos pensando en quienes más lo necesitan, beneficiamos a todos. El DUA propone planificar desde el inicio contemplando la diversidad del aula, ofreciendo múltiples formas de presentar la información, de que el alumnado pueda expresarse y de motivarlo e implicarlo en su propio aprendizaje.

Lo que más me llamó la atención de este sistema de trabajo fue que, al contrario de lo que se hace ahora, no se trata de hacer adaptaciones individuales para cada alumno o alumna —algo que, en la práctica, resulta inabarcable—, sino de construir un entorno de aprendizaje flexible de base, donde la diversidad no sea un problema a resolver sino una realidad con la que trabajar.

Una de las jornadas del curso fue destinada a realizar una actividad inclusiva en la Biblioteca Nacional de Atenas. Se encuentra en un centro accesible y sostenible rodeado de naturaleza y que alberga, además de la Biblioteca, un teatro y varias salas de exposiciones.



Una sorpresa que nos hace reflexionar

Entre las cosas que me llevo de esta experiencia, hay una que me ha hecho sentir especialmente orgullosa: descubrir que España es considerada dentro de Europa un referente en materia de educación inclusiva, algo conocido y valorado por miembros de los centros educativos de otros países.

Al mismo tiempo, el intercambio de experiencias puso en evidencia que los problemas son, en gran medida, los mismos en todas partes. Con independencia del país, los profesionales de la educación pública —especialmente en la educación secundaria— compartimos diagnósticos muy similares: falta de recursos especializados, ratios elevadas, escasa formación inicial en NEE y la necesidad de apoyo institucional para atender mejor a este alumnado. Abordar estos aspectos es un reto en común en el que debemos poner nuestros esfuerzos. Estas conversaciones informales fueron tan formativas como las propias sesiones del curso.



Buenas prácticas: proyectos que inspiran

Uno de los momentos más enriquecedores fue el espacio dedicado a conocer algunos proyectos que ciertos centros están desarrollando en la educación integral de ACNEES. Más allá de las adaptaciones curriculares, estas iniciativas apuestan por un enfoque integral que atiende al bienestar emocional y personal del alumnado, no solo al rendimiento académico.

Entre las prácticas destacadas descubrimos las sesiones de mindfulness que practican tres compañeros en un colegio de Oporto y que realizamos como práctica en el entorno de la Fundación Stavros. Dedicar unos minutos a la respiración consciente y a la calma antes de comenzar una tarea —o para cerrar la jornada— tiene un impacto demostrado en la regulación emocional, especialmente en el alumnado con TDAH o TEA, que frecuentemente presenta dificultades para gestionar la transición entre actividades o para desconectar de estímulos externos.

Igualmente relevante resultó el asesoramiento personalizado sobre situaciones de la vida cotidiana del que nos habló una compañera de Génova, como las primeras citas o los efectos del consumo de drogas. Este tipo de orientación, que aborda de manera directa y sin tabús realidades que los adolescentes de su instituto viven fuera del aula, contribuye a que el alumnado con necesidades educativas especiales pueda desenvolverse con mayor autonomía y seguridad en su entorno social, un ámbito en el que a menudo se sienten especialmente vulnerables.



No menos interesante son los programas de apoyo basados en “check points” que lleva a cabo en sus clases la profesora del curso: se trata de revisiones periódicas y sistemáticas del progreso de cada alumno o alumna seleccionado mediante la creación de unos puntos de control para determinados alumnos. No se trata de una mera supervisión académica, sino que se utilizan para detectar de manera temprana posibles dificultades, ajustar los apoyos necesarios y sobre todo, hacer sentir al alumnado que hay alguien pendiente de su evolución. La regularidad y la personalización del seguimiento son claves para su éxito. Además se pueden utilizar herramientas digitales, tan familiares para el alumnado, como método para unificar seguimiento y feedback.



¿Qué me llevo para mejorar la atención al alumnado con necesidades educativas especiales?

El diseño universal para el aprendizaje me invita a hacer una reflexión, ya que este representa un enfoque educativo prometedor, pero su implementación en los centros de educación secundaria enfrentaría importantes desafíos en la práctica. Las elevadas ratios en las aulas, la falta de formación específica, la escasez de recursos tanto personales como materiales y la presión por cumplir con los contenidos curriculares establecidos hacen enormemente difícil la personalización de la enseñanza que el DUA requiere. A ello se suma la resistencia al cambio metodológico en una etapa educativa tradicionalmente rígida, donde las dinámicas establecidas son difíciles de transformar. Su instauración en los centros requiere tiempo, coordinación entre profesionales y un compromiso institucional que, en muchos casos, aún está lejos de ser una realidad.

En cuanto al alumnado TEA o TDAH, el curso ha ido en la línea de lo que se hace, como es la importancia de anticipar rutinas y cambios, de eliminar en todo lo posible barreras sensoriales, de ofrecer instrucciones claras y breves, así como la creación de espacios donde este alumnado puedan participar desde sus fortalezas y no solo desde sus dificultades.

Por otra parte, las nuevas tecnologías suponen una gran oportunidad en este diseño universal para los aprendizajes, ya que brindan muchas posibilidades ante la necesidad de adaptar cada una de las fases del proceso.

Atenas: un museo al aire libre, con excursión a Micenas y Epidauro como regalo para el sábado

Más allá de las jornadas de formación, he podido pasear por la ciudad, que es en sí misma un museo al aire libre: subir a la Acrópolis para admirar el Partenón o el templo de Atenea Niké, ver el cambio de guardia en el Parlamento o el Museo de Arte Clásico, han sido visitas imprescindibles. También hubo momentos para el arte contemporáneo, en su museo más actual.

El sábado 7 de febrero, antes de regresar, mi compañera Puri y yo nos permitimos una jornada de cultura y desconexión visitando Micenas y el Teatro de Epidauro.



Vuelta al instituto

Volver de Atenas con la mochila llena de estrategias es valioso, pero lo que más me ha transformado esta semana es el cambio de mirada. La formación me ha recordado que cada alumno o alumna que entra en clase tiene una forma particular de aprender, de relacionarse y de mostrar lo que sabe. Mi responsabilidad es acompañar esa diversidad con la convicción de que el aprendizaje es posible si a cada persona se le ofrecen los apoyos adecuados. Gracias a esta experiencia me siento más comprometida con una educación verdaderamente inclusiva.



Job-shadowing to Cork, Ireland

Por Marta Carrasco de la Cruz

La semana del 22 al 27 de febrero, dos profesoras del IES Alfonso VIII de Cuenca, Nuria Moreno Caverio y Marta Carrasco de la Cruz, disfrutaron de un job-shadowing en Cork, Irlanda. Esta observación ha sido posible gracias a otra acción Erasmus de Formación Profesional, realizada durante el curso pasado, 24-25, en el mes de mayo por las profesoras del centro, Esperanza Candel y Marta Carrasco, en la que establecieron contacto con Michael Dalton, profesor del College of FET en Kinsale, Cork. Durante esta semana, hemos podido visitar cuatro centros diferentes en los que hemos conocido a profesores de diversas materias, llevado a cabo observación de clases, español, música, inglés, well-being y CSPE (Civic, Social and Political Education), visitado las instalaciones de los centros y, lo que era más importante para nuestro centro, contactado con varios docentes que ya trabajan dentro del programa Erasmus.



El primer día, 23 de febrero, visitamos el centro Carrigtwohill Community College, en el que conocimos a la profesora de español y coordinadora del programa Erasmus allí, Sylvia Karkovacs. Durante la reunión que mantuvimos con ella, nos explicó las actividades que estaban desarrollando en el centro. En un principio se mostró un poco reticente a establecer contacto con nosotros, pero al mostrarle la presentación de nuestro centro y de nuestra ciudad, comprendió el alcance de nuestros programas y la relevancia de nuestro entorno cultural y natural. Al final de la jornada, ya habíamos hecho un contacto nuevo, y, además, con muchas ganas de visitarnos y de colaborar con nosotros. De hecho, ya está invitada a visitar nuestro centro para una posible colaboración en el futuro. Durante la mañana también nos enseñaron las instalaciones, de las que solo podemos comentar que son magníficas: grandes espacios, mobiliario multifuncional, gimnasios con todo tipo de máquinas, aulas de tecnología dotadas de toda clase de maquinaria y de herramienta y, sobre todo, una de las aulas que más

toda clase de maquinaria y de herramienta y, sobre todo, una de las aulas que más nos sorprendió y encantó, el aula de Home Economics, un gran espacio dotado de cocinas, lavadoras, frigoríficos, etc., algo que sería imposible de concebir en un centro de Secundaria en nuestro país, ya que ni siquiera tenemos esa asignatura. Asimismo, participamos en la clase de español de Sylvia y de otra profesora de español, Sophie, en la que pudimos comprobar cómo funcionan las clases en las que ya no se usan libros, sino solamente tablets y cuadernos para apuntar. Ésta es una práctica común a todos los centros visitados, constatando la tendencia imperante en Irlanda de abandonar los libros y utilizar únicamente recursos tecnológicos. Nos sorprendió que el alumnado de los centros públicos de Irlanda utilizara uniforme, incluido el abrigo, la mochila, etc., situación que es impensable en nuestro país.

El segundo día, 24 de febrero, nos dirigimos al centro Glanmire Community College. Este centro se encuentra en una rica zona de los suburbios de Cork, es un centro moderno, muy parecido al del día anterior, con el mismo tipo de instalaciones, amplias y multifuncionales. Fuimos recibidas por el director, Ronan McCarthy, exprofesor de matemáticas, ya que los directivos de los centros públicos de Irlanda solo se dedican a la gestión del centro y no imparten clase. Mr. McCarthy nos enseñó el centro, del que estaba profundamente orgulloso, un sitio impecable en el que no solo se nutren del dinero que reciben del gobierno, sino también, de las familias que aportan fondos.

Durante la reunión informal mantenida con él, le mostramos la presentación del centro y le explicamos cómo funcionamos en Erasmus. Él nos relató que allí realizan visitas a Francia con grupos de alumnos y alumnas, pero costeados por las familias.



Nos dio la sensación de que no estaba interesado en colaborar con nuestro centro, tampoco en solicitar financiación Erasmus. Finalmente, visitamos el aula de música, repleta de instrumentos, donde las chicas del coro del centro interpretaron un par de piezas para nosotras, fue precioso escucharlas.

El tercer día, miércoles, visitamos el centro Davis College en Mallow. Allí conocimos al coordinador de programas europeos y embajador eTwinning, Ronan O'Sullivan. Fue muy productivo dialogar con Ronan ya que es conocedor de los programas Erasmus y se mostró muy abierto a colaborar con nosotros en futuras movilidades de alumnos. Al ser Ronan embajador eTwinning decidimos que la mejor manera de empezar a colaborar sería comenzar un proyecto con alumnos españoles e irlandeses para después continuar con una movilidad de grupo. Tan fructífera fue la reunión que decimos pedirle que nos visite durante este curso como Experto Invitado en nuestro IES para explicar y fomentar eTwinning entre nuestro profesorado. Dicha acción tendrá lugar durante el mes de junio de este curso. Volvimos a comprobar durante la visita a este centro, que las instalaciones eran similares a los otros dos y pudimos constatar que el gobierno de Irlanda está invirtiendo muchos fondos en la escuela pública, al menos en dotación de material.



Finalmente, el último día, 26 de febrero, jueves, visitamos el centro denominado McEgan College en Macroom. Este instituto de Secundaria es pequeño, unos 300 alumnos, situado en una zona no tan rica como las anteriores, sobre todo las de los dos primeros días. Esto lo pudimos comprobar en las instalaciones, pequeñas, con pasillos y espacios angostos, mucho alumnado inmigrante y, lo que más nos sorprendió, mucho alumnado internacional, chicos y chicas de diversos países europeos, España, Alemania, Italia, Francia, que llevan a cabo un año escolar pagado por sus familias. ganando soltura sin apenas

Fuimos recibidas calurosamente por la directora y el jefe de estudios, Hugh Coughland, que nos habían preparado un desayuno, algo que, en los otros tres centros, tan modernos, no había sucedido. En este college, nos explicaron el funcionamiento de las áreas de Wellbeing y Digital Literacy. Antes de referirme a estas áreas, es importante resaltar que este centro recibe financiación especial por la zona en la que se encuentra y por tener alumnos de familias con menos recursos. En el área de Wellbeing (bienestar) dedican fondos de esta financiación especial a ciertos aspectos como: una clase de bienestar para los alumnos que necesiten un momento de tranquilidad, espacios sin ruido, reuniones de profesores para actividades en conjunto y, para este curso, un jardín educativo en la naturaleza. En el área de Digital Literacy (alfabetización digital) nos explicaron que uno de sus objetivos es que toda la comunidad educativa utilice el paquete de Microsoft Teams y así, tener centralizado todo el trabajo en el mismo servidor.

En cuanto a nuestra misión en Irlanda que era visitar centros para contactar y trabajar en Erasmus en un país de habla inglesa, hay que indicar que son pocos los que trabajan en Erasmus, la mayoría solo ha enviado profesores para job-shadowing y de los cuatro centros visitados, solamente uno ha enviado alumnos en movilidad de grupo.

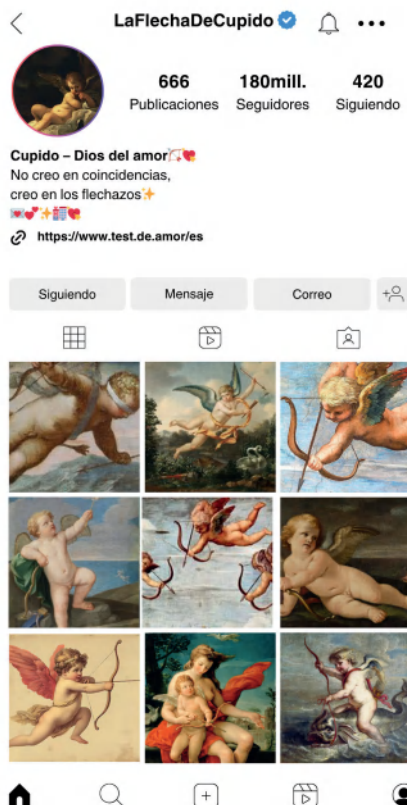
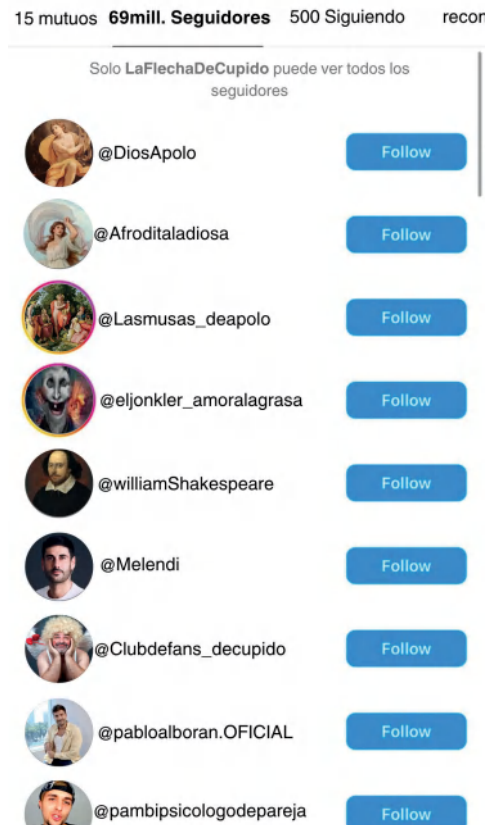


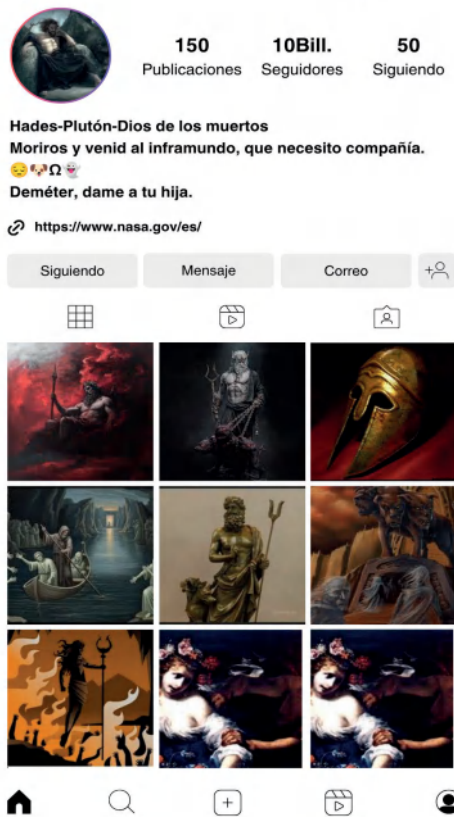
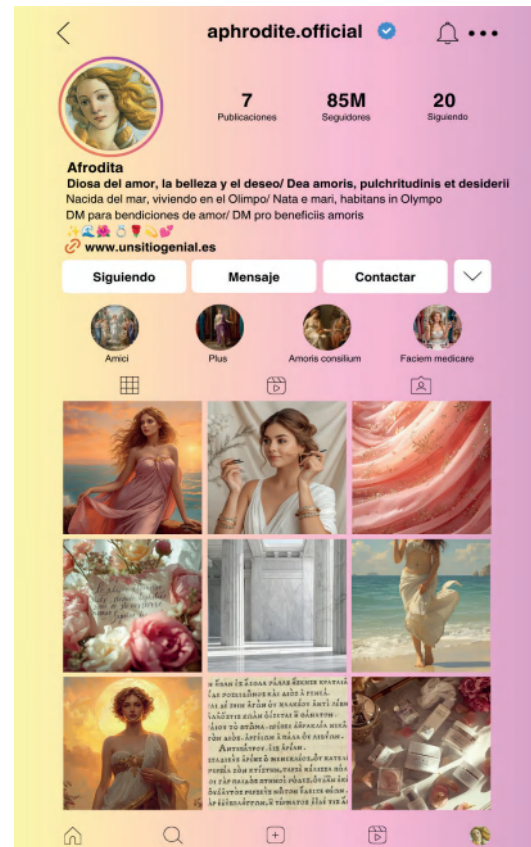
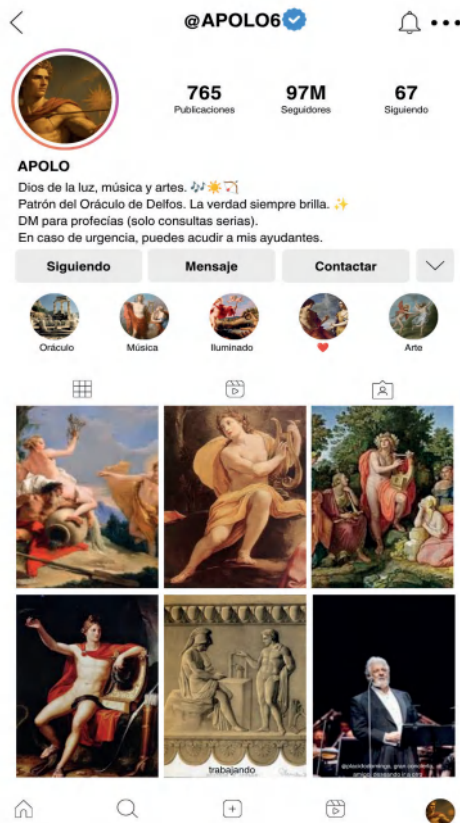
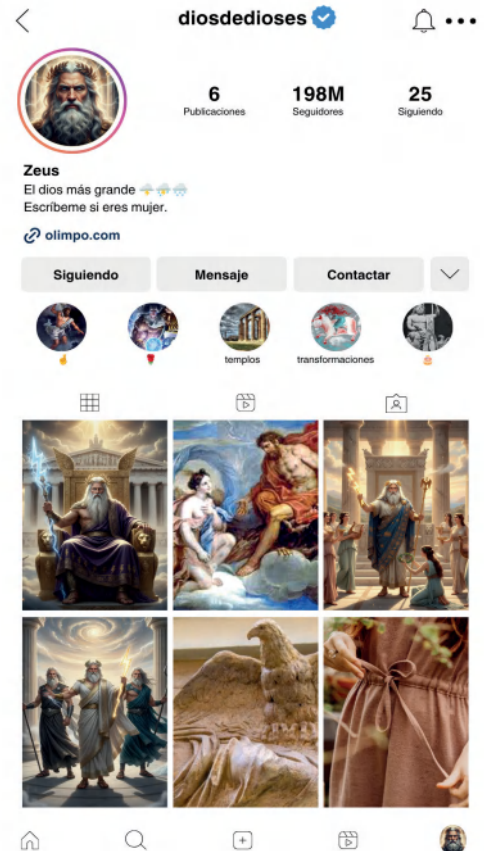
Puedo afirmar que durante los días del job-shadowing, la sensación que experimenté es que Irlanda está en el proceso de inicio de los programas Erasmus, al menos en lo concerniente a los centros que visitamos, pertenecientes a CorkETB, (Cork Educational Teaching Board). También es de resaltar que fuimos afortunadas en poder establecer un par de contactos, puesto que van a ser fundamentales para enviar y recibir alumnado y profesorado en las diferentes acciones del programa. Es por ello que sin ningún género de duda la semana fue productiva y que la colaboración será aún más productiva en el futuro, sobre todo para nuestro alumnado, que podrá beneficiarse de realizar movilidades en un país de habla inglesa. Erasmus siempre abre puertas y aunque conlleve gran cantidad de trabajo y esfuerzo, resulta evidente que es altamente provechoso y merece la pena, ¡sí, merece la pena!

MITOMANÍA 3.0

¿Quién ha dicho que los dioses mitológicos se quedaron anclados en la antigüedad?
Los hemos buscado en las RRSS y ¡los alumnos de 4º ESO de Latín los hemos encontrado!

Los dioses olímpicos no se resisten a la influencia y al uso de las RRSS. Atraídos por su popularidad y por la inmediatez de las respuestas de los seguidores, han empezado a utilizarlas con el fin de aumentar su presencia en este mundo global y hacer crecer su número de fieles y seguidores, quedando atrapados y pendientes de los “like” o “me gusta”, como el resto de los mortales. He aquí el perfil de algunos de ellos en Instagram:





Neptunito.diosito

367 Publicaciones

1.9Bill. Seguidores

85 Siguiendo

NEPTUNO

Dios del mar 🌊

<https://www.neptuno.gov/es/>

Siguiendo Mensaje Correo

15 mutuos

69mill. Seguidores

500 Siguiendo

recomendar

Solo urania_musa puede ver todos los seguidores

@DiosApolo

Follow

@TitanicusMagicus

Follow

@Lasmusas_deapolo

Follow

@LaShaki

Follow

@GalileoGalilei

Follow

@NicolasCopernico

Follow

@HipatiadeAlejandria

Follow

@ClaudioPtolomeo

Follow

@tuastronomo_pambipro

Follow

neptunito.diosito

@neptunito.diosito: soy el mejor... 😎

neptunito.diosito

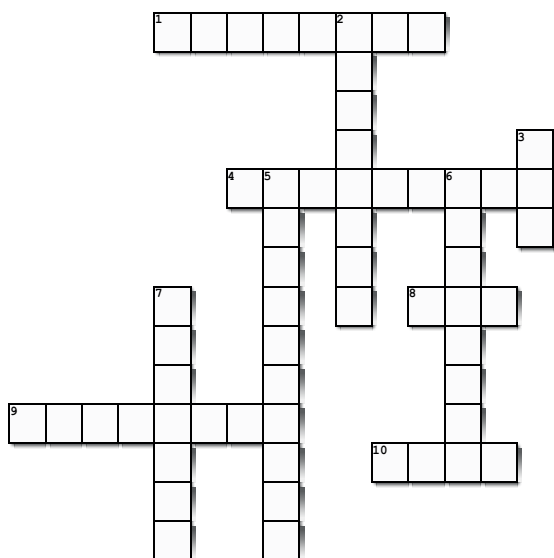
@neptunito.diosito: ¿cómo me veo después del gym? 💪👏

neptunito.diosito

@neptunito.diosito: Ahí vamos en la noche 🌑

PASATIEMPOS

Complete el crucigrama: Declaración Universal de los Derechos Humanos



Created using the Crossword Maker on TheTeachersCorner.net

Horizontal

1. Valor propio que tiene toda persona y que merece ser reconocido y respetado.
4. Derecho que tienen todas las personas a recibir una formación y aprender
8. Ausencia de guerra y violencia, basada en la convivencia y respeto.
9. Principio que busca que todas las personas reciban un trato justo y se respeten sus derechos.
10. Tribunal internacional con sede en Estrasburgo que protege los Derechos Humanos en Europa (Iniciales))

Vertical

2. Libertades y garantías que todas las personas tienen por el simple hecho de ser humanas.
3. Organismo internacional que aprobó la Declaración Universal de los Derechos Humanos en 1948
5. Sistema de gobierno en el que el pueblo participa en la elección de sus representantes
6. Derecho que garantiza que todas las personas tengan el mismo valor, oportunidades y trato, sin discriminación.
7. ¿Cuántos artículos contiene la Declaración Universal de los Derechos Humanos?

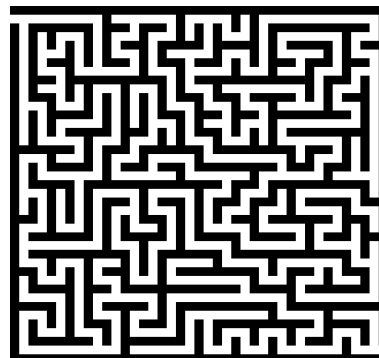
Soluciones al crucigrama:

1. Dignidad 2. Derechos Humanos 3. ONU 4. Educación
5. Democracia 6. Igualdad 7. 30 8. Paz 9. Igualdad 10. TEDH

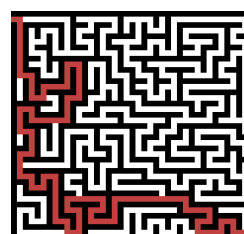


LABERINTO: PIONERO DE LA UE

Robert Schuman participó como miembro de la Resistencia francesa en la II Guerra Mundial y posteriormente fue capturado y encarcelado por los nazis. Antes de la guerra había participado activamente en política como miembro del Parlamento francés. Al finalizar la guerra ostentó el cargo ministro de Asuntos Exteriores francés, y el 9 de mayo de 1950 presentó la Declaración Schuman, un plan para unir a Europa y evitar futuras guerras, acto fundacional de la UE. ¡Ayúdale a encontrar el camino a la UE!



SOLUCIÓN: LABERINTO





Cofinanciado por
la Unión Europea

